

TŘEBOŇSKÝ SVĚT

12 / 2009

Zpravodaj města Třeboně

15 Kč



Ocenění pro Třeboň...

Úvodník



„Až ti bude v životě nejhůř,
otoč se ke slunci
a všechny stíny
padnou za tebe.“

Vím, není to příliš vánoční téma, ale slova Johna Lennona mi poslední dobou častou vytanou na mysli. Možná je to únavou, možná prožitým zklamáním. A tak kdykoli je to možné, alespoň na chvíli nastavím tvář slunci, zavřu oči a rovnám si myšlenky. Uklízím v sobě, to bolavé opatrně vymetám a dělám prostor světlu, odpuštění, lásce. A také pokoře, které je nám třeba.

Dostáváte do rukou nové číslo Třeboňského světa v čase adventním. Hlavním tématem měsíčníku je myšlenka „Pomáháme tam, kde je třeba“, a tak se na stránkách setkáte s babičkami a dědečky Domova seniorů a jejich mladými přáteli – dobrovolníky.

Mapovali jsme v Třeboni také místa, kam se mohou v době nečasu uchýlit se svými dětmi maminky na mateřských dovolených.

A pokud si někdy pokládáte otázku, zda je město Třeboň bezpečné místo k žití, tak vězte, že je! Jinak by nebylo dostalo význačné ocenění Světové zdravotnické organizace „Bezpečná komunita“.

Cíťte se bezpečně i po celý další rok – a taky šťastně. Nezapomeňte na slunce a kousek světýlka si noste v srdci.

Přeji Vám klidné a rozjímavé svátky vánoční.

Jana Jandová
šéfredaktorka TS

foto na titulní stránce Zdeňka Ficalová
Týdeník Jindřichohradecka

Co se nám líbí?



Upravený park třeboňského parku lákal v krásných slunečných listopadových dnech k procházkám. Padající listí v barvách podzimu vytvářelo na zelených kobercích trávníků nádherné ornamenty.

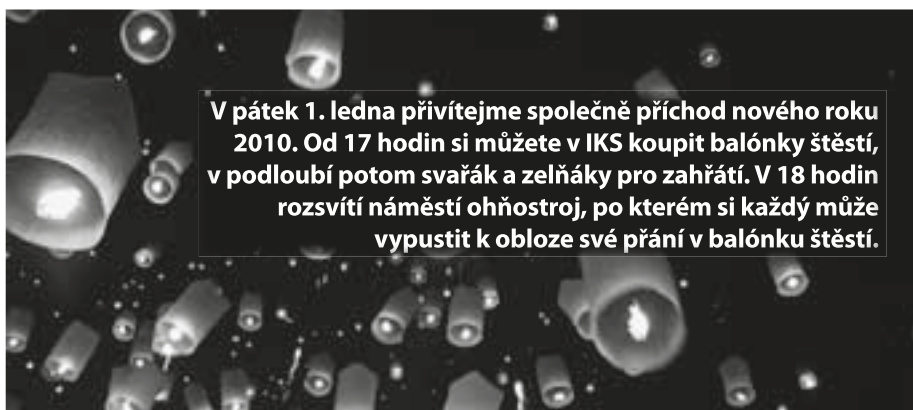
text jj, foto cs

Co se nám nelíbí?



Prostranství mezi Palackého náměstím a Domem s pečovatelskou službou je oblíbenou cestou lázeňských hostů při procházkách Třeboní. Nezasloužilo by si upravenější vzhled? Co na to majitel oprýskaných zdí?

jj



V pátek 1. ledna přivítáme společně příchod nového roku 2010. Od 17 hodin si můžete v IKS koupit balónek štěstí, v podloubí potom svařák a zelňáky pro zahřátí. V 18 hodin rozsvítí náměstí ohňostroj, po kterém si každý může vypustit k obloze své přání v balónek štěstí.

Daň z nemovitosti od 1.1.2010

Obecně závazná vyhláška města Třeboně č. 2/2008 o stanovení koeficientu pro výpočet daně z nemovitostí **se nemění**. Koeficient, který může upravovat zastupitelstvo města, činí i pro rok 2010 stejně, tj. pro katastrální území Třeboň 1,6 a ostatní části obce (Branná, Brilice, Přeseka, Stará a Nová Hlína, Holičky) 1,0, jako v roce 2009.

Novelou zákona č. 362/2009 Sb., kterým se mění některé zákony v souvislosti s návrhem zákona o státním rozpočtu České republiky na rok 2010, ale dochází ke změně takto: dvojnásobné zvýšení sazeb daně za 1 m².

Základní sazba daně se násobí místním koeficientem a částka, kterou poplatník zaplatí, se zvýší na dvojnásobek.

Uzávěrka lednového čísla TS mimořádně 14. 12. ve 14 hodin

Poděkování Ve středu 21. října pozdě odpoledne se v lese ztratil náš osmdesátiletý tatínek. Chtěla bych jménem celé rodiny poděkovat všem, kteří se podíleli na jeho nalezení. Zvláště bych chtěla poděkovat za profesionální výkon a velmi lidský přístup všem policistům a strážníkům. Jmenovitě jsou to policisté npor. Kroupa, prap. Urban, pprap. Kotrba, prap. Hanfel, prap. Lukeš, nprap. Pinter, prap. Arlet, nstržm. Vaněra a strážníci Městské policie Třeboň Karel Zwicker a Rudolf Stronmayer. Jménem rodiny Magdalena Boukhemisová

Ocenění pro Třeboň

Třeboň získala významné ocenění „Bezpečná komunita“ jako třetí město v ČR str. 5

Přátelská spolupráce

Historie spolupráce mezi Třeboňí a rakouským městem Schrems str. 5

Diskuse

Na krátké návštěvě v bytových domech U Francouzů str. 8 – 9

Téma měsíce

„Pomáháme tam, kde je třeba“ – dobrovolníci v Domově seniorů str. 10

Zprávy z radnice

Z jednání rady města

Dotace z programu Regenerace Městské památkové rezervace Třeboň

Usnesením zastupitelstva města ze dne 27. 4. 2009 byla odsouhlasena dotace z programu Regenerace Městské památkové rezervace Třeboň. Dotace ve výši 83 000,- určená na výměnu oken, vrat a dveří pro čp. 74 v Husově ulici nebude v letošním roce dle vyjádření žadatele čerpána. Rada města tak doporučila výše uvedenou částku převést na restaurování kanovníckých lavic v kostele Panny Marie Královny a sv. Jiljí v Třeboni.

Výmaz duplicitního vlastnictví

V srpnu letošního roku proběhlo soudní řízení mezi Městem Třeboň a obchodní firmou Jihočeské lesy České Budějovice o určení vlastnického práva. V k.ú. Majdalena byly duplicitně zapsány parcely 459/1 o výměře 8456 m² a 475/2 o výměře 38388 m². Oba lesní pozemky jsou v současné době zapsány na LV 10001, Město Třeboň je jediným vlastníkem.

Digitalizace kina Světozor v Třeboni

Rada města rozhodla na svém zasedání ze dne 27. 10. 2009 o výběru zhotovitele veřejné zakázky. Digitalizaci kina provede firma AV MEDIA. Třeboňské kino by se tak mělo stát přitažlivější pro diváky. Dalším krokem, který by měl následovat, je úprava interiéru sálu.

Změna dotace příspěvku na péči pro rok 2009

Radní města projednali a schválili změnu

dotace na výplatu příspěvku na péči pro rok 2009. Ministerstvo práce a sociálních věcí změnilo 22. října 2009 výši neinvestiční účelové dotace pro rok 2009. „Celkovou výši dotace stanovilo ministerstvo o zhruba o 2 770 000,- Kč vyšší než v loňském roce,“ podotkl starosta Jan Váňa.

Příspěvek pro Lékařskou službu první pomoci

Radní města schválili rozpočtové opatření, které spočívá v poskytnutí příspěvku LSPP. Ta se v říjnu letošního roku přestěhovala do nových prostor, které jsou v budově Městského úřadu v Třeboni. Ze smlouvy mezi LSPP a městem Třeboň vyplývá závazek na úhradu nájemného. Dosud to bylo řešeno tak, že město Třeboň platilo nájemné za LSPP podnajímateli v Seifertově ulici, kde měla lékařská služba své sídlo. Radní schválili příspěvek ve výši cca 27 000,- Kč, který pokryje zbývající náklady na letošní rok.

Prodej movitého majetku

Rada města rozhodla o prodeji movitého majetku Spolku třeboňského loutkového divadla. Tento majetek pochází z bývalé lesácké prodejny u Huberta. V současné době je nábytek nevyužitý a ani se nepředpokládá jeho další využití, protože nábytek je atypický, má zkosené prosklené vitríny. „Spolek třeboňského loutkového divadla koupí celkem pět kusů nábytku, další dva kusy odkoupí jiní zájemci,“ říká starosta města PaeDr. Jan Váňa.

Zimní údržba místních komunikací na letošní rok

Rada města jako valná hromada společnosti Technické služby s. r. o. schválila operační plán zimní údržby místních komunikací města včetně místních částí pro zimní období 2009-2010.

Pronájem nebytových prostor – objekt sportovní haly

Radní města schválili zveřejnění záměru pronájmu nebytového prostoru sportovní haly. Soutěž proběhne formou obálkové metody za předem stanovených podmínek. Dále radní schválili složení komise pro otevírání a hodnocení nabídek na tuto akci. Koncem letošního roku končí smlouva o výpůjčce a provozování sportovní haly mezi městem a současným provozovatelem. „Movitý majetek, který je evidovaný ve sportovní hale, bude řešen samostatně po výběru uchazeče o pronájem nebytového prostoru,“ říká starosta města PaeDr. Jan Váňa.



Jitka Klečková, jitka.kleckova@mesto-trebon.cz
organizační pracovník kanceláře starosty

Místní poplatky ze psů

Pracovníci městského úřadu provedli kontrolu místních poplatků ze psů. Bylo zjištěno, že část obyvatel města Třeboně pravděpodobně neví, jak a kdy mají přihlásit svého psa (psy).

Podle vyhlášky (viz níže) platí majitel poplatku ze psa podle místa svého trvalého pobytu nebo sídla ze psů starších 3 měsíců. Pro kontrolu evidence psů vydá správce poplatku za psa známku, která je nepřenosná a pes by ji měl nosit. V případě ztráty známky lze zakoupit v pokladně města známku náhradní (Kč 20,-). Pod číslem známky je pes registrovaný na majitele pro vyhledání, pokud se pes ztratí.

Majitel psa je povinen poplatek zaplatit do 31. března kalendářního roku.

Sazby poplatků a další podrobnosti jsou uvedeny ve vyhlášce města č. 3/2008 (www.mesto-trebon.cz). Informace vám také podají pracovníci finančního odboru – ing. Kuklová, tel. 384 342 182, p. Čutová, tel. 384 342 180.

aktuálně



Ulice Svobody vyrůstá do krásy – a to doslova. Domy se zvedají, fasády s novými okny září barvami. V Třeboni nám vzniká nová obchodní třída spojující sídliště na okrajích města s centrem.

text jj, foto cs



Pěkné počasí konce léta a podzimu bylo svědkem budování další etapy cyklistické stezky z Brilic na Kopeček. Dokončen byl úsek od křižovatky U Trojice k autobusovému nádraží.

text a foto cs



Vystavené historické fotografie, pořizené RNDr. Jaromírem Lukavským v Třeboni před dvaceti lety, se těšily zájmu obyvatel i návštěvníků.

text jj, foto cs



Rekonstrukce areálu bývalé Měšťanské besedy je v plném proudu. Dnes už je památkou na terasu před restaurací jenom zbytek vyvážené suti na uvolněné ploše.

text jj, foto cs



Dne 23. 11. se sešli zastupitelé poprvé v nové zasedací místnosti MěÚ.

text a foto cs



Aukce výtvarných prací v Lázních Aurora pořádaná Třeboňskou rozvojovou společností završila s úspěchem Měsíc pro neziskový sektor v Třeboni, vydražená částka 61 tisíc bude rozdělena mezi místní neziskové organizace.

text jj, foto cs



Zcela nová, pro sportování určená plocha je před dokončením na hranici sídliště Hliníků. Jedná se o hřiště na kopanou i další sporty s umělým povrchem.

text a foto cs



Módní přehlídka v knihovně zahájila výstavu prací studentů SOU a SOŠ Třeboň.

text a foto S. Kottavá

10. prosinec je celosvětovým Dnem lidských práv

Dne 10. prosince 1948 přijalo valné shromáždění Všeobecnou deklaraci lidských práv. K této deklaraci se komunistický režim hlásil jen na papíře, ale „skutek utek“, jak víme. Výjimečná a humorná však byla příhoda, již jsem zažil asi tři dny po „spojenecké“ invazi do Československa v srpnu 1968. Jedu na svém Pionýru Jawa 555 kolem pražského Národního divadla, když mě zastavuje příslušník SNB (dopravní policista). Marrně jsem přemýšlel, jakého dopravního přestupku jsem se dopustil. On však místo notesu vytáhl balík letáků s vytištěnou Všeobecnou deklarací lidských práv, podal mi jej a pravil: „Rozdávete to co nejvíce lidem!“ Potom jsem poprvé a asi i naposledy ochotně splnil příkaz vzešlý od příslušníka SNB. Jan Květ



V říjnu byla dokončena rozsáhlá oprava vozovek, parkovacích ploch a chodníků na sídlišti Hliníků.

text a foto cs



Ve dnech 30. 10. – 1. 11. proběhl výlov jednoho z nejstarších rybníků na Třeboňsku – Dvořiště, které obhospodařuje Rybářství Třeboň, HlD.

text šh, foto kd

Bezpečná komunita

Od roku 2005 je v rámci programu „Zdravé město“ v Třeboni realizován projekt „Bezpečná komunita“. Hlavním cílem této dlouhodobé úrazově preventivní iniciativy je předcházení úrazům.

Projekt vznikl v šedesátých letech minulého století ve Švédsku a zaštiťuje ho Světová zdravotnická organizace. Specifikem programu je komplexně zaměřená práce s komunitou a její aktivizace v boji proti úrazům.

Po celou dobu projektu probíhala spolupráce s Jihočeskou univerzitou České Budějovice, konkrétně se Zdravotně sociální fakultou, zejména s panem profesorem MUDr. Velemínským. Celý projekt řídila Mgr. Michaela Lavičková, Ph.D., externí spolupracovnice Střediska prevence úrazů, které je součástí Zdravotně sociální fakulty. Projekt začínal sběrem dat, jejich vyhodnocením a navazováním spolupráce s jednotlivými subjekty.

Od roku 2005 současně probíhaly jednotlivé akce. V dubnu 2006 byla podána žádost o členství v celosvětové Síti „Bezpečných komunit“ a udělení statutu městu Třeboň. V roce 2008 jsme aktivity směřovali k jeho získání. Na jaře roku 2009 přijel na oficiální návštěvu Třeboně pracovník z WHO Colaborating Centre z Karolinska Institutet ve Stockholmu, pan Bo Henricson spolu s doc. MUDr. Veronikou Benešovou z Centra úrazové prevence se sídlem v Praze Motole, které je koordinující institucí pro úrazovou prevenci v České republice. Měli možnost shlédnout preventivní programy, dětská hřiště, Stezku zdraví a podrobně se na místě seznámit se vším, co město Třeboň dělá pro prevenci úrazů. Výsledkem závěrečných jednání bylo velmi dobré hodnocení. Po doplnění žádosti přišla zpráva, že v letošním roce bude statut udělen městu Chrudimi a Třeboni. Ten zatím získalo v ČR pouze město Kroměříž. Chrudimi byl statut přidělen 11. 11., Třeboni následující den 12. 11. 2009. Třeboň se tak stala třetím městem v České republice a prvním městem v Jihočeském kraji,



Dr. Bo Henricson, starosta Třeboně PaeDr. Jan Váňa a místostarostka Ing. Anna Kahounová při slavnostním podpisu

foto jj

kteřé ocenění „Bezpečná komunita“ dostalo. Třeboň se zaměřila na několik okruhů bezpečnosti, a to především úrazy dětí, seniorů, úrazy v dopravě aj. Certifikát předal starostovi města zástupce Karolinska Institutet Dr. Bo Henricson. Třeboň se na toto ocenění připravovala již od roku 2005. „Jsme teprve 172. komunita na celém světě – a to si myslím, že je veliký úspěch. Tímto ale práce nekončí a za pět let budeme muset ocenění obhájit,“ dodal starosta města PaeDr. Jan Váňa.

Jitka Klečková

Před dvaceti lety začala spolupráce měst Třeboň a Schrems

Mnozí čtenáři TS asi nevědí nebo se nepamatují, jak vzniklo známé partnerství mezi městy Třeboň a Schrems (Skřemelice). Odkud se vzalo to, že v každém adventu dostává Třeboň krásný vánoční strom ze Schremsu a naši partneři dostávají nadílku kaprů z Třeboně? Odkud se vzala všechna dnešní přátelská spolupráce mezi oběma městy?

Počátek je třeba hledat v dohodě o přímé spolupráci mezi Botanickým ústavem ČSAV v Třeboni a Ekologickou stanicí ve Waldviertelu (Lesní čtvrti Dolních Rakous), umístěnou v obci Gebharts, která je místní částí města Schrems. Byla to tehdy první schválená přímá dohoda mezi vědeckým pracovištěm ČSAV a příbuzně zaměřeným pracovištěm v některé ze zemí mimo tzv. „socialistický tábor“. Již při podpisování dohody ve Schremsu na jaře r. 1987, kdy představitelé obou pracovišť byli přijati na schremské radnici, vznikla na obou stranách myšlenka navázat partnerské vztahy mezi Třeboní a Schremsem. Po návratu jsme přednesli tento námět tehdejšímu předsedovi treboňského Městského národního výboru Ing. Z. Plucarovi. Ten s ním ovšem nemohl souhlasit bez schválení „vyšších míst“ na okresním úřadě a především okresním výboru KSČ v Jindřichově Hradci. Dostalo se mu zamítavé odpovědi s vysvětlením, že „doba pro takovou dohodu není ještě zralá“.

V listopadu 1989 však doba nečekaně dozrála, ale jinak než si ona „vyšší místa“ představovala. Kolem 10. prosince 1989 jsme, RNDr. O. Lhotský a já, navrhli Ing. Plucarovi společnou návštěvu

schremské radnice. Ing. Plucar tentokrát bez váhání souhlasil, a tehdejší starosta Schremsu, pan F. Ableidinger, nás v telefonickém rozhovoru pozval. Dne 14. prosince 1989 jsme tedy přes čerstvě otevřenou hranici vyjeli do Schremsu a dohodli se o budoucí spolupráci mezi oběma našimi městy.

Prvním počinem našich partnerů byla sbírka hraček pro treboňské děti, a tak pár dnů před Vánoce přijelo po dohodě s celníky bez problémů do Třeboně velké auto plně naložené hračkami věnovanými schremskými dětmi. Tento dobře míněný velkorysý dar nás uvedl trochu do rozpaků, a nakonec jsme se rozhodli, že hračky budou rozděleny mezi treboňské dětské školky. Tak se také stalo.

S uzavřením formální dohody o spolupráci obou měst jsme však po dohodě v treboňském Občanském fóru počkali až do svobodných voleb do treboňského městského zastupitelstva, které se konaly na podzim r. 1990. Starostka RNDr. L. Kotilová a starosta F. Ableidinger dohodu slavnostně podepsali na jaře r. 1991. Brzo nato nám město Schrems věnovalo kašnu umístěnou v Lipovce, a 26.10.1991 (rakouský státní svátek) jsme vysadili českou lípu v jednom ze schremských parčíků.

Oba tyto pěkné památníky jsou dodnes na svých místech a jsou svědky stále čilých styků mezi oběma našimi městy. Tato trvalá spolupráce, vzešlá právě před 20 lety z vědecké oblasti, se přirozeně rozšířila na život občanské společnosti obou měst našeho společného regionu.

Jan Květ

Co nás zajímá? Zeptali jsme se starosty města Jana Váni



Jaké bude využití bývalé obřadní síně v domě Štěpánka Netolického na Masarykově náměstí?

Je to krásný objekt, jeho další využití pro město je ale problematické. Troufnu si říct, že je to pro město zbytečný majetek. Budeme hledat využití a určitě nějaké najdeme, ale je otázkou, zda účelné, potřebné a efektivní. Myslím, že tomu bude právě naopak, a že nás to bude stát nemalé peníze – jak na úpravu, tak potom provozně. Zatím se zdá, že nejlepší nápad je využít ho pro potřeby lázeňství. Jakési infocentrum s možností prodeje poukazů apod. Musím se přiznat, že si s tím lámeme hlavu, ale konečné rozhodnutí ještě nepadlo. Rozhodně jde o to najít tu správnou náplň.

Kde skončí cestovatelská pouť loutkového divadla? Kde najde soubor stálou scénu?

Také jsme se zabývali myšlenkou, zda by loutkáři nemohli hrát právě v bývalé obřadce. Bohužel to z prostorových důvodů nejde. Takže zůstává jediný možný prostor a to je stávající Divadlo J. K. Tyla. Mobilní jeviště jsme loutkářům udělali, teď je jenom potřeba doladit některé technické detaily.

Zajímaly se České dráhy o možnost provozování MHD v Třeboni? A s jakým výsledkem?

Jednání o zavedení nějaké autobusové dopravy od vlakového nádraží či zastávky proběhlo. Samozřejmě, že máme zájem,

pokud by se to uskutečnilo, na rozšíření např. do místních částí apod. Došlo by tím k většímu využití mikrobuse. Dokonce jsme jednali o nějakém typu s ekologickým pohonem – plyn nebo elektřina. Všechno závisí na Českých drahách, zda se jim podaří získat grant na nákup vozidla a na dotování provozu.

Bude nakonec probíhat Anifest v Třeboni?

Pevně věřím, že festival animovaných filmů v příštím roce v Třeboni bude. Nakonec jsem to četl v minulém čísle Třeboňského světa.

Už je rozhodnuto, kdo bude nájemcem sportovní haly?

Městská rada vypsala výběrové řízení na provozovatele haly. Podmínky jsme konzultovali s TJ Jiskra i s ostatními sportovními kluby. Jisté výhody bude mít asi největší uživatel – oddíl házené, pro který by měla být hala i určitým zázemím. Provozovatelem bude ten, kdo dá nejlepší nabídku.

Kdo bude provozovat kluziště?

Rada vybrala Technické služby, které si najaly externí spolupracovníky. Zatím počasí chlazení příliš nepřeje. Doufám, že v době vydání Třeboňského světa už to bude lepší a snad by se již mohlo bruslit.

Jedna otázka z trochu jiného soudku. Naše republika jako poslední země z EU ratifikovala Lisabonskou smlouvu, jak vnímáte tento fakt?

Musím prohlásit, že s touto ratifikací nesouhlasím. Po celou dobu jsem se snažil sledovat diskuse a polemiky na toto téma. Odpůrci zpravidla argumentovali věcně s poukazem na jednotlivé články a odstavce ve smlouvě, zatímco zastánci pouze oponovali, že to tak není. Už to je s podivem. Později se prokázalo, že většina zastánců ten dokument ani nečetla. Ono se ani není čemu divit. Celá smlouva má zhruba 300 stran a obrovské množství od-

kazů na jiné mezinárodní smlouvy a směrnice EU, takže bez návaznosti na tyto dokumenty ji asi nelze pochopit. A to je ten důvod, proč s ratifikací nesouhlasím. Možná jen několik jednotlivců v zemi tu smlouvu s pochopením přečetlo. Přesto u nás bude platit a ovlivňovat naše životy. EU nás donutila dokument podepsat. Není to první, ale určitě v poslední době nejvýznamnější projev pokřivení demokracie v EU – myslím druhé referendum v Irsku a tlak na ratifikaci u nás.

Jsmeli součástí většího celku, potom je samozřejmé, že se musíme v něčem přizpůsobit a část své suverenity předat „výš“, ale mělo by to být na základě dokumentu, který je jednoduchý, každému srozumitelný. To se nestalo a já za sebe musím říct, že mě to uráží, stejně jako, jemně řečeno, nesebevědomé chování našich současných vládních představitelů. Jsem rád, že alespoň prezident dokázal prosadit onu výjimku, stejnou, jako mají ve Velké Británii a v Polsku.

V minulém čísle TS jsem se Vás ptala na Besedu a její financování. Je v té věci něco nového?

Myslím, že znáte odpověď, ale jsem rád, že mohu čtenářům TS i všem Třeboňákům oznámit, že jsme byli se žádostí o dotaci úspěšní. Zatím nemáme podepsanou smlouvu, ale měli bychom z Regionálního operačního programu NUTS II jihozápad dostat na rekonstrukci Besedy asi 31,6 mil Kč. Je to maximální částka – 36% z investičních nákladů. Tím bychom měli mít celkové finance na Besedu zajištěné. Mám z toho radost.

Ještě se můžeme pochlubit, že bychom ze stejných zdrojů měli získat asi 6,1 mil. Kč na cyklistickou stezku.

Děkuji Vám za rozhovor.

Jana Jandová

Linka 156



★ Rychlou pátrací akci provedli strážníci společně s kolegy z místního oddělení PČR ve středu 21. října večer poté, kdy na služebně Městské policie oznámil místní muž ztrátu svého 70letého

strýce, který se v odpoledních hodinách vydal do lesa a do tmy se domů nevrátil. Rychlá akce měla úspěch, muž byl po necelých dvou hodinách již mírně podchlazený nalezen v lese mezi Třeboní a rybníkem Rožmberk. Na místo byl přivolán lékař, který nalezeného muže převezl do nemocnice.

★ V pátek 23. října večer oznámila na linku 156 55letá žena z Chlumu u Třeboně, že ji na Žižkově náměstí napadli dva mladíci a snažili se jí sebrat kabelku. Oba podezřelí mladíci, 16letý ze Slovenska a jeho 18letý komplic z Č. Budějovic, byli objeveni kamerami Městské policie a posléze zadrženi hlídkou strážníků na Masarykově náměstí. S podezřením ze spáchání trestného činu byli předáni k dalšímu šetření PČR.

★ Ulomením značky a převrácením popelnic se bavila skupina mladíků v sobotu 24. října v Dukelské ulici. Při jejich řádění je však odhalila kamera Městské policie a tak strážníci bezprostředně poté zadrželi tři výtečníky z Branné ve věku 20,

21 a 25 let. Případ strážníci předali k projednání k příslušnému správnímu orgánu.

★ V pondělí 2. listopadu odpoledne se na služebnu dostavil 45letý muž z Ostravy s žádostí o pomoc, neboť mu na sídlišti Hliník spadly do kanálu klíče od vozidla. Strážníci na místo přivolali pracovníky pohotovosti společnosti Vodovody a kanalizace ze střediska Třeboň, kteří bez prodlení poskytli součinnost a klíče z hloubky zhruba 2 metry vytáhli. Jim i jejich vedoucím Petru Kohoutovi patří poděkování.

★ S prodlužováním noci se strážníci opět důrazněji zaměřili na osvětlení cyklistů. Kontroly budou probíhat průběžně ve všech směnech, i formou

Vítání občánků

V pátek 23. října jsme v obřadní síni městského úřadu přivítali nové občánky.



Zleva nahoře: Vít Rada, David Meškan, Anežka Jandová, Ondřej Rada
Zleva dole: Jakub Pekař, Štěpán Šanda, Adéla Nezbedová



Zleva nahoře: Petr Šindelář, Karolína Ella Vedralová, Miroslav Kohout
Zleva dole: Aleš Čermák, Lenka Pecušíková, Eliška Šámalová

fota cs

SPOLEČENSKÁ KRONIKA

SŇATKY

Přemysl Veselka, Lada Ruchová – oba ČB

ÚMRTÍ

František Mondek, Č. Velenice	48 let
Josef Dušek, Suchdol n. Luž.	60 let
Josef Tájek, Úsilné	83 let
Ladislav Baštýř, Třeboň	72 let
Marie Miklová, Suchdol n. Luž.	83 let
Anna Kubalová, Přesecka	86 let
Jan Zeman, Stráž n. Než.	63 let
Jiří Beran, Rapšach	55 let
Václav Nerud, Novosedly n. Než.	90 let
Jozef Nistor, Stará Hlína	52 let
Miroslav Benda, Lomnice n. Luž.	56 let
Jindřich Padrta, Třeboň	43 let
Helena Novotná, Hamr	83 let
Marie Maxová, Suchdol n. Luž.	76 let

Seminář o možnostech využití dotačních programů

Podnikatelé mikroregionu Třeboňska mají jedinečnou příležitost využít nabídky Třeboňské rozvojové o.p.s. a Jihočeské hospodářské komory v Třeboni, které pro podnikatele a další zájemce pořádají seminář s informací o aktuálních možnostech využití dotačních programů zaměřených na podporu podnikání v Jihočeském kraji. Účastníci semináře mají navíc možnost konzultovat své konkrétní záměry a projekty se specialisty v oboru přímo na místě po celou dobu trvání semináře i po jeho skončení, a to zcela bezplatně. Seminář se tentokrát koná v zasedací místnosti MěÚ Suchdol nad Lužnicí ve středu 9.12.2009 od 10 hodin. Registrace účastníků probíhá do 7.12.2009: kocova@jhc.cz nebo na tel. 389 822 609. Informace na www.jhc.cz. J. Kočová, JHK

cílených akcí, kdy pozornost bude zaměřena na vytipované lokality. Chceme proto požádat cyklisty, aby v našem městě dodržovali předepsané osvětlení a vyhnuli se tak nejen hrozbě případných postihů od strážníků, ale především nebezpečí vlastního ohrožení.

★ Dobrou práci odvedla operátorka Městské policie v úterý 10. listopadu před 21. hodinou, kdy přijala na tísňové lince 156 hovor silně rozrušené mladé ženy, která pro osobní problémy chtěla skoncovat se životem. Operátorka s ženou hovořila 12 minut, během kterých ji dokázala nejen uklidnit, ale po telefonu nasměrovat i na místo, kde si ji vyzvedl přivolovaný lékař.

★ Pokutu od strážníků dostal i 16letý mladík z Ústí nad Labem, který byl ve středu 11. listopadu přistižen při kouření v prostorách školy. Pokutu nedostal jenom on, ale i jeho stejně starý kamarád z Jablunkova, kterého strážníci usvědčili z prodeje nikotinových výrobků osobě mladší 18 let.

★ Na kouřící 12letou dívku z Novosedel nad Nežárkou narazili strážníci v pondělí 16. listopadu odpoledne v Novohradské ulici. O zlozvyku dítěte byli informováni rodiče, cigarety dostala od svého bratra. Strážníci přestupek vzhledem k věku přestupce v souladu se zákonem odložili.

★ Do restaurace v centru města vyjela ve čtvrtek

12. listopadu o půlnoci smíšená hlídka Městské policie a PČR poté, co na lince 156 bylo přijato oznámení o potyčce dvou ozbrojených mužů. V té době druhá společná hlídka zajišťovala převoz muže se sebevražednými úmysly do nemocnice v Českých Budějovicích. V třeboňské restauraci byl skutečně zjištěn fyzický konflikt 23letého muže z Třeboně s 42letým mužem rovněž z Třeboně. Během konfliktu neváhal starší ze soků vyhrožovat plynovým revolverem, proto byl na místě zneškodněn pomocí chvatů a hmatů a byla mu přiložena pouta. Celou událost dále prošetřují kolegové z PČR.

Vladimír Školka, MěPo Třeboň

Na krátké návštěvě U Francouzů

Na návštěvu bytových domů U Francouzů je v současné době bezpečnější vybavit se ochrannou přilbou, ale pojdme. Nedávno jsem na parkovišti u nedalekého obchodního domu zaslechl rozjitřené Pražany volající: „Jééé, to jsou krásný paneláky!“ A musel jsem se hořce pousmát. Ano, na pohled se jistě jedná o hezčí variantu bytového domu, než na jakou jsme

koho netrápí, okna, kterými je cítit v topné sezoně kouř místních chalupářů, taktéž. Říkejme tomu mikroventilace.

Pak ale začnou plesnivět obvodové zdi v bytech a nikdo s tím nehodlá nic dělat, naopak – naši zmínění „Stavitelé“ přicházejí s řadou důvodů, proč nám byty plesniví, a samozřejmě nepřekvapili, můžeme si prý za to sami. Nejdříve jsme se

I skutečnost, že máme v zimním období ve společných prostorách neboli chodbách domu tepleji než ve vlastních domácnostech, se nám zdála podezřelá. Dlažba příjemně hřeje a je to tím, že než od společného kotle doputuje ohřátá voda do našich radiátorů, spousta tepelné energie vyprchá neizolovaným potrubím právě do našich společných prostor. Ale co bychom nechtěli? Neexistuje prý norma, která by přikazovala tepelně izolovat potrubí přivádějící dlouhými chodbami do našich bytů ono hřejivé teplo domova. Tudíž našinec se musí smířit s tím, že bude vytápět chodby, a jen ti mazanější sousedé toho využívají alespoň tak, že na chodbách suší prádlo.

Ani větrací šachty se šikulům „Stavitelům“ moc nepovedly. Po četných stížnostech mnoha nájemníků, že digestoře mají zpětný tah, několikrát klapky nepomáhají a z kuchyně na nás hvízdá meluzína, přijela parta problém vyřešit. Dopoledne na střeše, žádná změna. Žertem hádáme podle výparů z digestoře copak mají dnes u sousedů dobrého.

Nakonec se náhle utrhly u sousedů dva metry čtvereční omítky ze stropu, podotýkám centimetr silné. To už dovede zabolet! Ale nic, vystěhovat rodinu, všechno zabalit, vyklidit a do měsíce bylo opraveno. Jenomže když takovouto situaci absolvuje jedna rodina třikrát během dvou-tří let, hrozí vám nervový kolaps. Mezitím začaly padat stropní omítky i v jiných bytech, nakonec i na chodbách a Stavitelé chodili od bytu k bytu a mudrovali, jaká je to záhada. I dali pomazané hlavy dohromady a vydali prohlášení všem šťastným majitelům bytů v těchto povedených domech: „Vyberte si termín, ať vám stropy drží nebo ne, my přijedeme a omítky vám strhneme. Někde se stala chyba, uznáváme, ale můžete být rádi, že vám to vůbec hodláme opravit. A jelikož jsme milosrdní, dáme vám celých čtyři sta korun na každý den, který nebudete moci trávit ve svém domově!“

Marně jsme naříkali, lamentovali, těch čtyři sta korun na den pokryje tak nájem, který poctivě a bez okolků platíme, v tomto případě aniž bychom mohli užívat svého bytu. A kdo ubytuje zdarma čtyřčlennou rodinu na čtrnáct dní? Tolik večerů strávených vyklizením bytu...

Jenže Stavitelé jsou neoblomní. Nutno přiznat, že nynější parta řemesníků se doopravdy snažila – na rozdíl od svého vedení – vyjít nám jako poškozeným vstříc, všechno poctivě zabalit, obalit...



foto M. Čech

byli zvyklí z dob minulých. Ale co se skrývá pod onou líbivou fasádou je již tématem nejen pro lidové vypravěče veselých příběhů.

Je známo, že každou novostavbu provázejí lehké „dětské nemoci“ a každý, kdo se do takové novostavby jednou stěhoval, dovede řemeslníkům i ledacím odpustit. Ale jak se říká, čeho je moc, toho je příliš. Nové domy postavené společnou rukou firmami Lesostavby Třeboň a.s. a Stavcent Třeboň a.s. v ulici U Francouzů a Okružní se potýkají s řadou problémů, dle zástupců výše zmíněných firem neřešitelných. Samozřejmě vše má své řešení ke spokojenosti nájemců, ale kde není vůle a touha po zisku předčí i elementární snahu o kvalitu odvedené práce, nedá se nic dělat a člověk si musí poradit sám – pokud je to vůbec v jeho silách.

Co si myslet o tom, když se řemeslníkovi sbíhají futra u podlahy o čtyři centimetry? A co na to řemeslník? „Ale paninko, tak si ty dveře oříznete!“ Nic naplat, vybourat. Venkovní parapety se sklonem k oknu ni-

prý nastěhovali moc brzy po předání bytu. Podotýkám, že jsme půl roku topili a větrali v prázdném bytě. Inu za plísně mohou pokojové rostliny, je jich prý moc. A když za to nemůže přemnožená flora, bude to tím, že málo větráme. A jestli větráme dostatečně? Nu, pak tady jednoduše bydlíme moc. Jezdit sem jako na chalupu a celou dobu nepřítomnosti větrat, plísně zmizí. To, že plesniví omítky jenom na obvodovém zdivu a mohlo by to mít souvislost s tepelnými mosty, nikoho ze Stavitelů nevzrušuje a my krom obligátního nářadí potřebného k údržbě bytu přidáváme do povinné výbavy Savo.

Jestliže mi firma třikrát ošetří parapety a balkonové zábradlí ochranným nátěrem, který se třikrát sloupe, nemohu si myslet nic jiného, než že odvádí svou práci formou „Pokusem -omylem k úspěchu“ a rozhodně bych si rozmyslel žádat další služby, a to i v rámci reklamace. Neboť výsledek je ten, že balkonové zábradlí se zbavuje nátěru samo od sebe, na balkonové dlažbě, kam se řemeslníkům barva také zatoulala, drží a drží...

na závěr po sobě uklidit... Ale když přijdu během rekonstrukce stropů do svého bytu a vidím všude hromady sutě, připadám si jako v Libanonu po útoku extremistů. A mnoho nescházelo, abych to nezkusil jako oni, tentokrát v sídle Stavitelů...

Je to za námi. Týden úklidu, korková podlaha promáčkaná od lešení, toho si člověk všimne také až časem, ale je to za námi. Vzhůru k novým horizontům, kdo ví, co nás čeká příště?

Nepovažuji se za vyloženě negativního člověka, a tak i když popisuji hrůzy prožité v těchto novostavbách, je třeba vyjádřit i vděčnost našemu městskému zastupitelstvu, které sehnalo na tyto domy dotaci ze Státního fondu podpory bydlení a umožnilo nám vůbec někde bydlet. Napsané je spíše zamyšlením nad rychlostí naší doby a s tím související fušersky odvedenou prací. Nechci předjímat, zdali nebylo ušetřeno na vhodných materiálech v zá-



foto B. Lohniská

jmu osobního prospěchu někoho jiného či která parta toho víc zkazila. Jednoduše řečeno – takhle se To nedělá a výše zmíně-

ným třeboňským společností doporučuji více pokory a solidarity ke svým jednou již obelstěným klientům. Petr Lívanský

Vyjádření k závadě „opadávání stropních omítek v bytech U Francouzů“

Článek p. Lívanského popisuje jeden dům ze souboru bytových domů U Francouzů.

V něm se v současnosti provádí celoplošná oprava všech stropních omítek ve dvou ze čtyř podlaží. Důvod opravy vysvětluje v následujícím článku spoluzhotovitel domu. Rozhodnutí o radikální opravě omítek bylo výsledkem letošních dalších samovolných destrukcí. Po nich proběhla intenzivní jednání se spoluinvestory (Město Třeboň, Stavební bytové družstvo Města Třeboň 2000). Iniciátorem prováděné opravy byla naše společnost. Řešení odsouhlasili představitelé investorů. Všichni

uživatelé bytů byli pozváni na společnou schůzku. Na ní byl s každým z nich dohodnut postup a termín opravy. Za obě stavební společnosti opakovaně vyjadřuji omluvu všem, kterým tato oprava zasáhla do života a ztrpčila užívání jak dotčených, tak i sousedních bytů.

Jiné zmiňované události a závady v oprávněných a námi způsobených případech průběžně řešíme se zástupci Stavebního bytového družstva Města Třeboň 2000.

*Ing. Pavel Hajna
Stavcent a.s., J. Hradec*

V roce 2007 byla provedena inspekce společností Technický a zkušební ústav

stavební Praha (TAZUS) pro posouzení opadávání stropních omítek z filigránových stropů v obytném domě s 25 b.j. U Francouzů čp.1185, Třeboň.

Na části dodávky filigránových panelů byl zjištěn výskyt zbytků odformovacího oleje, což způsobilo nedostatečnou přilnavost stropní omítky k podkladům. Riziková místa byla opravena, přesto v letošním roce došlo k opakování na jiných místech. Proto se přistoupilo k celoplošným opravám. Práce probíhají postupně v tomto období dle časového plánu a jsou realizovány našimi pracovníky.

*Ing. Pavel Nemčok
Lesostavby Třeboň a.s.*



**Advent začne tradičně na Masarykově náměstí
vztyčením stromku z partnerského rakouského města Schremsu.
Přijďte si společně s nejmladšími žáky třeboňských škol zazpívat
3. 12. 2009 v 10:30 hod.**

Komise pro občanské záležitosti při Městském úřadu v Třeboni

srdečně zve
ve středu **16. 12. 2009 od 15 hodin**
na každoroční předvánoční

SETKÁNÍ DŮCHODCŮ

s kulturním programem a občerstvením
do Kongresového a kulturního centra
Roháč v Třeboni (zrcadlový sál).

Pavel Valenta, předseda KPOZ

Dobrovolníci v Domově seniorů

Pozvání redakce TS přijala a se zajímavým a především potřebným projektem mě seznámila sympatická mladá žena Elena Charyparová.

Můžete se čtenářům krátce představit?

Pracuji v Dobrovolnickém centru ADRA (Adventistická agentura pro pomoc a rozvoj) v Českých Budějovicích jako koordinátora dobrovolníků, místo jsem získala na základě výběrového řízení v červnu letošního roku. Zároveň jsem studentkou Teologické fakulty Jihočeské univerzity oboru Etika v sociální práci.

Jak se podařilo projekt rozjet v Třeboni?

Již týden po náborové kampani jsme mohli uskutečnit školení s první skupinou dobrovolníků přímo v DS Třeboň. Zúčastnilo se ho celkem 15 lidí, většinou studentek, ale také jedna z jejich učitelk – paní Bačáková, a jedna žena, která sama doma pečuje o postiženého syna a přitom se rozhodla docházet ještě k seniorům. Druhé vstupní školení dobrovolníků proběhlo hned týden na to a tentokrát se ho zúčastnilo 8 studentek Střední odborné školy a učiliště. Během odborného vedení paní Mgr. Břízovou se všichni dozvěděli o možnostech dobrovolnické činnosti, o motivacích, radostech, ale také o smutnějších chvílích v životě dobrovolníka. V průběhu školení se dobrovolníci mimo jiné seznámili s riziky možného ohrožení na pracovišti, s pravidly bezpečnosti práce a s podmínkami o mlčenlivosti. Za účasti aktivizační pracovnice paní Ondrejmiš-

kové se dobrovolníci seznámili s činnostmi, které mohou v DS Třeboň vykonávat. Po dvojicích navštívili klienty DS a trávili s nimi čas povídáním.

Na projektu jste začala spolupracovat s pedagogy SOŠ a SOU v Třeboni, kde otevřeli nový studijní obor „pečovatelství“, a oslovila další studenty. Podařilo se rozšířit řady dobrovolníků?

Prostřednictvím Mgr. Florianové a za pomoci paní Apfelthalerové jsme získali ještě další zájemce o dobrovolnictví v Domově mládeže v Třeboni, kde proběhlo třetí vstupní školení. Přihlásilo se 12 studentek. Byli jsme velmi překvapeni a mile potěšeni osobním zaujetím učitelů pro dobrovolnickou činnost. Motivují své studentky, sami jsou jim příkladem v této práci a pomáhají při koordinaci dobrovolnictví. Protože vznikla ještě další dobrovolnická skupina (13ti dobrovolníků), proběhlo opět další školení. Pod vedením paní Bačákové a za asistence aktivizační pracovnice paní Ondrejmiškové se budou moci klienti díky dobrovolníkům dostat na vozíčcích na projíždku do parku, nebo do města.

Jak často dobrovolníci v DS pracují?

Studentky 3. ročníku navštěvují seniory 1 x za 14 dnů od 8 do 13 hodin, studentky 1. a 2. ročníku se střídají po 14 dnech



v dopoledních hodinách a jedna skupina se věnuje seniorům odpoledne 1 x týdně po 1 hodině.

Jak konkrétně se studentky seniorům věnují, jak jejich dobrovolnická práce vypadá?

Mají vždy po dvojicích přidělený pokoj a „své“ babičky a dědečky. Povídají si s nimi, naslouchají jim, provádějí drobný úklid, spolu s obyvateli „oživují“ jejich pokoje, ale také chodby a společenské místnosti výtvarnými výrobky, které společně s nimi vytvářejí. V rámci praktického vyučování ve škole studentky ušily tašky na chodítka a kapsáře na drobné předměty. Mají spoustu nápadů, jak udělat seniorům radost, a tak již nyní připravují pro seniory např. módní přehlídku. Společně vytvářejí prostředí velmi milé a příjemné pro všechny obyvatele domova.

Děkuji Vám za rozhovor. A právě v tomto adventním čase si popřejme navzájem více lásky, více empatie, více soucitu, více radosti, více milých slov a více podobných Elen a studentek.

text a foto Jana Jandová



Pečovatelství v SOŠ a SOU

SOŠ a SOU v Třeboni otevřelo tříletý učební obor Provoz služeb, ve kterém se učí žáci mj. i pečovatelství. Během studia probíhají také individuální praxe – v domovech pro seniory, mateřských školách, školních stravovnách, v Arpidě, v dětských koutcích...

Na základě spolupráce školy s Dobrovolnickým centrem ADRA v Českých Budějovicích, v dobrovolnickém programu zaměřeném na péči o seniory a osoby zdravotně postižené si žáci vyzkouší znalosti v terénu v treboňském Domově seniorů.

Do treboňského Domova seniorů dochází ze SOŠ a SOU Třeboň za jeho obyvateli ve svém volném čase také 12 studentů školy studujících v jiných oborech. Každoročně připravujeme pro seniory na Domově mládeže vánoční besídku spojenou s módní přehlídkou.

Mgr. M. Florianová

Také žáci treboňského gymnázia by rádi i nadále co nejčastěji zpříjemňovali klientům DS život tím, že jim nabídnou různé volnočasové aktivity – společné zpívání, předčítání knih či hraní společenských her.

ako

Mají si kde hrát?

A přebalovat a krmit a uchýlit se v době zimního nečasu?

Řeč je o maminkách na mateřských dovolených, které se z nejrůznějších důvodů pohybují se svými dětmi a kočárky po Třeboni. Kde se mohou potkávat a sdílet společné radosti i starosti?

V městské knihovně kdysi fungoval Klub maminek. Měl vyšší ambice, než být jenom prostorem k uchýlení se. Představa byla, že v době setkávání mohou maminky čerpat i zajímavé informace při besedách s pediatry, psychology, při nejrůznějších přednáškách na témata, která by je zajímala. Odezva však nebyla taková, jakou si organizátoři představovali, a tak tento projekt jaksi časem vymizel do ztracena. Městská knihovna není místem jen pro registrované čtenáře, ale jde o veřejné, „přátelsky otevřené“ prostory, které mají maminky se svými ratolestmi k dispozici. Zvláště v dopoledních hodinách si užijí klidné a čisté prostředí s veškerým zázemím, které potřebují.

Zázemí najdou maminky i v prostorách mateřských škol, kde fungují jakési kluby maminek, ale pouze v odpoledních hodinách. Maminky s dětmi mohou využívat hernu i sociální zařízení, když je přívětivé počasí, je jim k dispozici také zahrada školky. Program není organizován, maminky si ho tvoří samy podle zájmu dětí. Ochetné paní učitelky rády s čímkoli pomohou a zodpoví dotazy. Kluby maminek ve školkách jsou součástí adaptačního procesu na zařízení, kam děti po čase nastoupí. Seznámí se s prostředím, s pedagogy a myslím si, že v září tím pádem ubude školkových „uplakánek“. Kluby



foto V. Bartuška

maminek jsou otevřeny v MŠ Jeronýmova v pondělí od 16 do 18 hodin, v MŠ Kopeček v úterý od 16 do 18 hodin a v MŠ Sluníčko ve čtvrtek od 15.30 do 18 hodin. Pobyt maminek s dětmi ve školkách jsou bezplatné.

Babyklub má zázemí také v Domu dětí a mládeže v Třeboni, maminky se scházejí v pátek dopoledne od 9.30 do 12 hodin. DDM pro ně zajišťuje program rozdělený do dvou částí – sportovní a hrací aktivity v tělocvičně doplňují výtvarné aktivity. Cena pobytu s programem je 40 korun. Maminky s dětmi se scházejí pravidelně také na faře, i když zatím v provizorních

prostorách, protože Klub maminek se po rekonstrukci místností přestěhuje do bývalého loutkového divadla. Organizátoři připravují pro maminky zajímavé přednášky, které budou inzerovány na stránkách TS.

Nesmíme zapomenout ani na Babyklub maminek, který funguje v klubovně oddílu Volavek v areálu Botanického ústavu ve středu od 9 do 12 hodin.

To je nabídka směrem k maminkám. A co vy, milé maminky, co byste uvítaly? Jaké máte nápady? Napište nám o tom do redakce Třeboňského světa.

Jana Jandová

Lékařská služba první pomoci bilancuje

Pacienti, kteří od října vyhledali pomoc Lékařské služby první pomoci o.p.s. v Třeboni, byli ošetřeni ve zbrusu nové ordinaci. Prostory nového treboňského Městského úřadu nebyly vybrány náhodně. Rozlehlá budova bývalých kasáren skýtá pro naši ordinaci nové možnosti. Pacientům jsme nyní snáze dostupní, v těsné blízkosti je také bezplatné parkoviště a v neposlední řadě nabízíme i dosud chybějící bezbariérový přístup.

O potřebě Lékařské služby první pomoci svědčí i to, že do konce letošního roku ošetří naše ordinace nejméně 2000 pacientů.

V rámci přiblížení naší práce veřejnosti se Lékařská služba první pomoci Třeboň o.p.s. také zúčastnila kampaně Měsíc pro

neziskový sektor v Třeboni. Dne 19.10. 2009 proběhl v naší ordinaci Den otevřených dveří s možností bezplatného měření krevního tlaku a hladiny cukru v krvi. Nové prostory lékařské služby, její činnost a zásady podání první pomoci byly předvedeny také žákům Zvláštní školy v Třeboni.

Chtěli bychom touto cestou poděkovat všem, díky kterým Lékařská služba první pomoci v Třeboni existuje, funguje a slouží těm, kteří potřebují pomoc. Je to především Jihočeský kraj, Město Třeboň a všechny obce spadající pod správní obvod Třeboně.

Velké poděkování patří také našim sponzorům, kteří nás v naší činnosti podporují. Díky sponzorským příspěvkům mohla Lé-



kařská služba první pomoci zakoupit nový horkovzdušný sterilizátor, který kvalitou péče o naše pacienty posune opět o stupeň výš.

*Denisa Nováková
vedoucí sestra Lékařské služby první pomoci o.p.s.*

Psalo se v třeboňském tisku...

před 100 lety v Jihočeském obzoru (1909):

Položení základního kamene k domům úřednickým konalo se minulé neděle za velmi pěkné pohody. O 10. hodině dopol. shromáždili se členové „Obecně prospěšného stavebního a bytového družstva v Třeboni“ jakož i hosté na vyzdobeném staveništi za c. k. gymnasiem. (...) Ke konci svého projevu požádal pan ředitel družstva Josef Konopásek, c. k. místodržitelství koncipista pana c. k. okr. hejtmána Karla Dostrašila, aby laskavě položením základního kamene zahájil. Týž především poděkoval za pozvání k slavnosti, pak uznal nutnost a důležitost stavebního družstva, načež zmínil se o zasloužilé činnosti ředitele družstva Konopáska. Poté poklepnuv třikrát na základní kámen povolal heslo: „Spojenými silami. – Viribus unitis.“ Dále pronesl pan J. Konopásek heslo: „Komu los však méně skvoucí, aspoň pro budoucí poutníky a poutnice, urovnávej silnice.“ C. k. okr. komisař J. Eichler, předseda dozorčí rady stav. družstva „Per ardua ad astra“ (Po cestách příkrých k jas-

ným hvězdám). - Pan okr. tajemník Alex. Korb: „Vlastní silou!“ - Pan c. k. profesor Ig. Charvát, předseda klubu: „Spolčováním k blahobytu!“ - Pan Ant. Weidmann, ředitel škol: „Množte se!“ - Pan Ot. Preininger, učitel: „V základech pevnost, ve zdech svornost, pod krovem spokojenost!“ Poté podepisován „Pamětní spis“ napsaný na pravém pergameně učitelem p. Preiningerem a obsahující stručné vyličení vzniku „Družstva“ jakož i průběh vykonaných prací do dnešního dne, načež spis vložen spolu s jinými listinami „Družstva“ se týkajícími i s pohlednicemi na Třeboň do zvláštní cínové krabice, kteráž pak vložena do připraveného otvoru v kamenu základním.

před 90 lety v Jihočeském obzoru (1919):

28. říjen u nás. Z kruhu občanstva došlo několik náhledů pro budoucnost při pořádání oslav. Tak špatně vyjímá se řev kluků při pálení hranice. Třeba aby pořadatelstvo bylo řádně zorganizováno k udržení pořádku. Pak to není projev úcty – tryzna. Ještě horší byl dojem při pouštění žabek



ve slavnostní chvíli. Takové uličníky – třeba to byli studenti – nutno důkladně potrestati. Obecenstvo má si konečně uvědomiti, že při hraní naší národní hymny se netleská. Neškodí, třeba to před hraním ohlásiti. Těž k vyvěšování praporů při významných dnech – jako byla oslava 28. října – přihlíželi mnozí majitelé domů řekneme chladně. Schází-li prapor na budově nějakého chudáka, neřekneme žádný ničeho, ale když není prapor na právovárečném hostinci a domě boháče na Palackého nám., v ulici Břežanově, na Předměstí nebo dokonce na obecním domě v Husově třídě, nad tím už třeba se zamysliť.

Blanka Čechová (SOA Třeboň)



SPOLEK PŘÁTEL TŘEBONĚ

vás zve na předvánoční besedu nad knihou

ZMIZELÁ TŘEBONĚ

spojenou s autogramiádou a projekcí obrázků, které se do knihy nevešly, za přítomnosti autorů J. Psíkové a J. Zieglera a redaktora S. Škody z nakladatelství Paseka

ve středu 9. prosince 2009 v 16 hodin

Muzeum v Třeboni, Masarykovo nám. 1, vstup průchodem kina

Střední škola rybářská a vodohospodářská Jakuba Krčína, Třeboň

NABÍZÍME:

Studijní obor: 16 – 01-M/01 **EKOLOGIE A ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ – VODOHOSPODÁŘ**
Jedinečný čtyřletý maturitní studijní obor v ČR, zaměřený do oblasti vodohospodářské, ekologické a rybářské. Praxe na zahraničních partnerských školách – Norsko, Polsko, Francie

Učební obor: 41 – 53 –H/01 **RYBÁŘ** – tradiční učební obor

Možnost získání řídičského oprávnění sk. B+T, výběrově C, oprávnění na motorovou pilu a křovinořez, oprávnění k řízení malých plavidel.

Odměny za produktivní práci

KONTAKTY: SŠRV Třeboň, 379 01 Táborská 941
Tel. 384 721 216, 384 721 525, e-mail: info@ssrv.cz, www.ssrv.cz

Jaká byla sezona 2009 na třeboňském zámku?

Letošní rok byl podle zveřejňovaných informací ve znamení mírného útlumu turistického ruchu. Méně klientů zaznamenaly hotely i památkové objekty České republiky. Výjimkou nebyly ani památkové objekty ve správě Národního památkového ústavu v Českých Budějovicích. Průměrný úbytek návštěvníků na všech 13 objektech, které ústav spravuje, byl cca 6 % (posuzováno k předchozí sezóně 2008). Třeboňský zámek zaznamenal úbytek jen cca 4 %. V průměru s hrobkou Schwarzenberků pak 5,5 %.

Do úbytku návštěvnosti na zámku se promítá jistě i jarní uzavření trasy A – rožmberské renesanční interiéry. Ty byly na pár dnů otevřeny pouze v měsíci dubnu pro výstavu Amarylis v zrcadle staletí. Poté byla prohlídková trasa opět uzavřena a během uzavření prodělávala velmi významné změny. V „novém kabátě“ byla pro veřejnost otevřena až 27. června 2009.

S otázkou je pro mne pokles návštěvníků hrobky, která oproti zvýšené popularitě v médiích z důvodu rozvířeného soudního navracení Schwarzenberkům zaznamenala pokles o celých 7 %. Celkové snížení návštěvnosti lze tedy hodnotit jako nezanedbatelné, nikoli však dramatické. Život přece nikdy nebude nalajnovaná přímka, zaznamenává progresi i recesi, tedy vzestup i pokles.

Prohlídkový provoz není jedinou ekonomickou aktivitou Národního památkového ústavu, a tak celková ekonomika díky zejména nahodilým komerčním akcím skončila v kladných hodnotách jak na našem objektu, tak i v celém jihočeském Národním památkovém ústavu.

Letošní sezona je tedy úspěšně za námi a již nyní vyvstává otázka, jaká bude ta další. Vzhledem k současné ekonomické situaci státu je jisté, že optimismus nepřevažuje. Jsme příspěvková organizace státu a již nyní víme, že se připravuje významné snížení státního příspěvku pro památky. To by znamenalo zejména útlum v opravách a restaurování našich památek, které jsou takzvaně rodinným stříbrem našeho státu v příjmech z cestovního ruchu. Ale ani tady nemusíme být zatím zcela skeptičtí, situaci může zachránit například zvýšení domácího cestovního ruchu. Je tedy i na nás, jak budeme účinně bojovat o své zákazníky a jak je dokážeme zaujmout.

text Pavel Hofman, foto cs



Počet návštěvníků do 31.10.09: zámek 40.903, hrobka 33.527

Pozvánka na prosincový prohlídkový provoz zámku:

Již po dvanáctou sezónu připravujeme navíc pro naše návštěvníky adventní prohlídky zámku, jejichž tradice vychází z vánočních pobytů Schwarzenberků u nás na třeboňském zámku.

Otevřeno:

Pro veřejnost – o sobotách a nedělích od 5.12. do 20.12.2009 denně od 27.12. do 30.12.2009

Pro předem objednané skupiny i ve všední dny.

Bližší informace na: www.zamek-trebon.eu, tel. 384 721 193,

e-mail :zamek.trebon@seznam.cz

Schwarzenberská hrobka stále středem zájmu

V letošním roce (do 30. září) navštívilo historický objekt hrobky 33 527 návštěvníků. Mezi cizinci převládali Němci, Rakušané, Angličané, Holanďané, Francouzi, byli tu i Rusové, Italové, Poláci, Američané, Japonci, Slovinci, Korejka a Mexičanka.

Proti stejnému období loňského roku došlo k mírnému poklesu, ale to je problémem i ostatních památek, hradů a zámků. Rekordní návštěva hrobky byla r. 1976 – 104 464, z toho 11 350 cizinců.

V sobotu 31. října se konala v kapli Schwarzenberské hrobky již tradiční mše u příležitosti svátku Všech svatých a k uctění památky zesnulých. Mši sloužil děkan třeboňské farnosti p. Hugo Pitel, který se mj. ve svém kázání zmínil o rodu Schwarzenberků. Ti nechali hrobku postavit v roce 1877. Vyzdvihl jejich zásluhu o hospodářský rozvoj Třeboňska a jižních Čech od roku 1660 až do roku 1939. Mše byla zakončena svatováclavským chorálem, který společně zazpívali všichni účastníci mše.

Přestože sezona otevření památkových objektů skončila v říjnu, Schwarzenberská hrobka je přístupná i mimo sezónu, a to každý pátek od 14 hodin pro pacienty Lázní Aurora a Bertiných lázní. Přístupové cesty k hrobce v anglickém lesoparku jsou udržovány i v zimním období.

text a foto M. Král



Lysefjord a Kjerag

Kdyby vás někdy napadlo jet se podívat někam, kde to rozhodně nevypadá jako u nás, jedte do Norska. Mě to sice nenapadlo, ale tak nějak se seběhlo, že jsem se několik let během studia, vždy v létě „motal“ na jihozápadě Norska, poblíž města Stavanger, velkého asi jako Č. Budějovice.

Když jsem tam jel poprvé, přísahal jsem si, že nikdy v životě už do Norska nepojedu. Zažil jsem tam tenkrát neuvěřitelné dva měsíce zimy, bláta, větru a hlavně nepřetržitého deště. Nemáte šanci takovému norskému dešti uniknout. Prší seshora, což je celkem normální, ale protože tam fíčí vítr, tak vám prší i do obličeje a někdy jsou to takové proudy vody, že se kapky odráží od země a prší tedy i zespoda. Dva měsíce v kuse déšť, šero a jinak nic. Byl jsem tedy vskutku nadšen. Tu zemi jsem začal

lodí ... krásné, ale drahé. Na druhou stranu tato verze výletu je vhodná pro případ deště, takže vlastně je to užitečná verze pro každý den. Pro mě lepší, protože levnější, varianta je túra po skalách, kdy můžete vodu a rybářské lodky okukovat shora. Máte na výběr opravdu nepřeherné množství fjordů. Dlouhé, krátké, vysoké, nízké, zalesněné nebo s holými skalami. Prošmejdil jsem jich mnoho, ale největší zážitek mám z fjordu, který se jmenuje Lysefjord a dostanete se k němu, resp. k místu zvanému Kjerag asi po dvou a půl hodinách cesty autem ze Stavangeru (cca 180 km). Kjerag je poměrně známe místo, kdy ve výšce cca 1000 m nad mořem svírají dvě skaliska mezi sebou kamennou kouli asi tak dva metry v průměru.

Takže tato koule byla několikrát cílem túry. Autem po dvou, třech hodinách krásně



přes jeden kilometr. Když padnete na břicho a doplazíte se na kraj útesu, otevře se vám nádherný výhled ... Je možné zde zahlédnout i mírně vyšinuté jedince, kteří s padákem skáčou z útesu dolů. Na druhou stranu by tyto tvrdáky možná vyvedla z míry např. cesta linkovým autobusem z Třeboně do Brna. Možná. Každopádně Kjerag je skutečně takové divné místo. Obzvláště divné je, pokud vyrazíte v mlze. Ta padá, pokud nezačne pršet, také tak do půlhodiny co zaplatíte parkování. Takže pokud vás cestou zahálí mlha, neuvidíte vůbec nic a po šesti hodinách zábavné chůze s převýšením 400 m se vrátíte polomrtví k autu.

Mohl bych se zde rozepisovat do nekonečna, ale ještě přidám stručně několik informací k ostatním věcem se životem v Norsku souvisejícím. Pokud se rozhodnete v Norsku jíst a vyhnete se masu, sýrům, ostatním mléčným výrobkům, salámům, čokoládě, zelenině a ovoci, najíte se zhruba za stejnou cenu jako u nás. Do restaurací nechoďte, jsou až moc drahé. Jedno pivo v hospodě vás vyjde asi na 180 Kč. A nekuřte !!! Česnek se norský řekne hvitlok a citron je citron (to uvádím v souvislosti s pěkným norským počasím). Lidé jsou milí, akorát jim není vůbec nic rozumět. Téměř každý v Norsku mluví anglicky. Jízda autem po úzkých klikatých silničkách podél moře je určitě zajímavější než jízda po D1, přičemž norští řidiči jsou velice slušní a neagresivní a jsou schopni vytvářet kolonu kvůli přecházející kachně nebo ovci s jehňaty. Zážitkem je také rybolov. Ať už ze břehu nebo z lodky. Kdo má rád vlnobití, ten si určitě užije. Norská děvčata jsou krásná, norští chlápci bohužel asi také. Pláštěnky je možné koupit kupodivu asi jen ve dvou obchodech ve Stavangeru, stojí moc, moc peněz a jsou většinou oranžové a budete v nich vypadat jako popeláři.

Přes všechno trápení s počasím je hornaté a rozečkané Norsko krásným zážitkem. O to víc pro Třeboňáka, zvyklého na placatou krajinu a komáry, kteří mimochodem v Norsku nejsou. Jenom, nevím jestli jsem to již zmiňoval, tam trošku moc prší ...

text a foto Mgr. Tomáš Cisar



naprosto upřímně nenávidět od prvního okamžiku. „Nenáviděl“ jsem ji tak silně, že jsem tam jezdil ještě dalších třináct let, během kterých jsem zažil i několik slunečných dní, kdy se podoba norské krajiny změnila k nepoznání. Je to hlavně krajina, která činí tuto zemi jedinečnou, a myslím, že minimálně v Evropě nenajdete žádné podobné místo.

Čili, když zrovna nepršelo, nebyla zima a nefoukal vítr, bylo možné vlézt do auta a vyrazit někam do přírody. Krásným zážitkem, snad pro každého, jsou fjordy. Můžete si koupit lístek a projet fjordem

cesty mezi a pod horami dorazíte na parkoviště ve výšce zhruba 600 m nad vodní hladinou a dál musíte pěšky. Zpravidla začíná pršet, když naházíte spousty peněz do parkovacího automatu. Poté lezete jako kamzíci po skále, kdy na vaší levé straně jsou ještě vyšší skály, na pravé straně nic, resp. dlouho nic a až pak vodní hladina a v dálce druhá strana fjordu. Krásný pohled. Šplháte v celkem náročném terénu asi dvě hodiny, vyčerpání, na pokraji sil a mokří dorazíte ke zmiňovanému místu s „koulí“. Skalní útesy jsou zde úplně kolmé k vodě hluboko pod nimi a měří něco

Měsíc pro neziskový sektor v Třeboni skončil Aukce vynesla 61 tisíc korun

Kampaň nazvaná Měsíc pro neziskový sektor v Třeboni, která probíhala v našem městě po celý říjen, skončila. 19 neziskových organizací z Třeboňska mělo příležitost přiblížit veřejnosti svoji činnost a prezentovat se na společné výstavě v prostorách zdejšího muzea.

Kampaň byla ukončena ve čtvrtek 5.11. benefiční aukcí výtvarných prací v Lázních Aurora. Díla do aukce věnovali ne-

zů, které byly týden před aukcí vystaveny na kolonádě v Lázních Aurora. Do Lázní se také přijely prezentovat a ukázat svou práci děti z Dětského domova ve Volyni a klientky z Domova Pístina. Samotné dražby se pak zúčastnilo okolo stovky hostů z řad lázeňských návštěvníků, ale i místních podnikatelů a zástupců města. Po loňském nezdaru při dražbě jsme přistoupili ke změnám v celém projektu



foto cs

jen místní renomovaní umělci, ale i mladí začínající autoři ze Základní umělecké školy v Třeboni, děti z Dětského domova ve Volyni a klientky Domova pro osoby se zdravotním postižením v Pístině.

Draženo bylo 71 předmětů včetně obra-

a změna nastala nejen v prostorách konání aukce, ale také při výběru dražených děl a propagaci celé kampaně. Aukce nakonec přinesla naprosto neočekávaný výsledek 61 000,- Kč. Výtěžek bude opět rozdělen mezi zúčastněné neziskové organizace.

Celý večer probíhal v příjemné a přátelské atmosféře, k níž bezesporu přispěl i licitátor PhDr. Jaromír Procházka z Aukční síně Procházka z Českých Budějovic a vystoupení country kapely Hráz a dětí ze Základní umělecké školy v Třeboni.

Poděkování patří všem, kteří nezištně pomohli při organizaci celé kampaně včetně závěrečné aukce a také umělcům a dětem, kteří do aukce věnovali svá díla. V dnešní nelehké ekonomické situaci si také velmi vážíme aktivního přístupu všech dražitelů a jménem všech neziskových organizací, které se celé kampaně zúčastnily, děkujeme za podporu záslužné činnosti neziskového sektoru na Třeboňsku.

Marcela Adamová a Veronika Tlačilová
Třeboňská rozvojová, o.p.s.



Vánoce v muzeu

Letos o vánocích již podruhé proběhne v třeboňském muzeu **soutěžní výstava vánočních stromečků**. Děti a studenti všech třeboňských škol a školek již od října chystají vánoční ozdoby. Nechtějí si nechat ujít příležitost získat uznání právě za svůj stromeček. Každá škola, školka nebo skupina zájemců se může zúčastnit ozdobením stromečku s vlastními ozdobami. Stromečky ke zdobení budou k dispozici v muzeu od 17. do 18. prosince. Ve stejném termínu můžete přinášet do muzea také **soutěžní perníčky**. V anonymním hlasování všech návštěvníků v loňském roce získal ze čtrnácti účastníků nejvíc hlasů stromek dětiček ze školky Sluníčko s keramickými ozdobami. Kdo zvítězí letos?

V muzeu bude betlém ze Svaté země

Atmosféru vánoc přiblíží také betlémy. Budou to především dva velké betlémy zapůjčené zdejším děkanstvím. Figury vyřezávané ze santalového dřeva přivezli před časem místní farníci ze Svaté země. Jednoduše každý dal do baťohu jednu figuru a na hranicích se strachovali, aby o ni nepřišli. Všichni měli štěstí. Betlém přivezli do Třeboně kompletní. Současně bude vystaven ještě další krásný barevný keramický betlém, který projde před instalací konzervátorskou dílnou zdejšího archivu. Výstavu doplní ještě menší betlémy zdejších sběratelů, pana Cíprýna, Zelenky a dalších. Až půjдете o vánocích do muzea, nezapomeňte, že vchod je z průjezdu kina. **Atmosféru vánočních svátků můžete prožít ve dnech 19. a 20. a ve dnech 26. až 30. prosince 2009 vždy od 10 do 16 hodin.**

Vánoční návštěva kláštera

Spolek přátel Třeboně zve všechny zájemce na prohlídku třeboňského kláštera a kostela P. Marie Královny a sv. Jiljí. Všichni návštěvníci jistě uvítají možnost prohlédnout si nově opravené oltáře v plné kráse a novou kapli pro zimní bohoslužby (bývalé loutkové divadlo). Prohlídka se bude konat v úterý 22. 12. od 18 hodin a přispěje tak v době adventní k duchovnímu zastavení v předvánočním shonu.

Ps



Klub Mája Třeboň

ve spolupráci s Kinem Světozor Třeboň pořádají **dne 5. 12. 2009 od 10 hodin** v Kině Světozor v Třeboni **MIKULÁŠSKOU NADÍLKU**

Klub Mája Třeboň přeje všem svým příznivcům hezké a klidné Vánoce a do nového roku zdraví, spokojenost a mnoho životních úspěchů.

akce – kultura

Koncert

Ve čtvrtek 17. prosince v 19 hodin vás srdečně zveme na Vokální vánoční koncert

str. 17

Městský ples

Přijměte pozvání na Městský ples na KKC Roháč v sobotu 16. ledna 2010

str. 19

Soutěž

Chcete soutěžit o permanentku na festival „Okolo Třeboně“?

str. 18

Pozvánka

Zveme Vás v sobotu 5. 12. v 19 hodin na Masarykovo náměstí k rozsvícení vánočního stromu a koledování

str. 21

Divadlo

Divadlo J. K. Tyla

6. 12. v 15.00 hodin

Vstupenky před představením, 30 Kč

ČERTICE BREBTA A KOUZELNÝ LEKTVAR – Divadelní spolek Kajetán

Zveme rodiče s dětmi na

pohádku s mikulášskou nadílkou.

Divadlo J. K. Tyla

8. 12. v 19.30 hodin, 200 až 280 Kč

DETEKTOR LŽI

Vasilij Sigarev

v předplatném



NÁHRADNÍ TERMÍN za zrušené listopadové představení – vstupenky zůstávají v platnosti

Motto:

Aby se Naděžda Petrovna dozvěděla, kde její manžel schoval peníze, pozve domů hypnotizéra. Manžel však v „transu“ sdělí i svá další tajemství a začnou se dít věci.

Režie: Jakub Špalek

Hrají: A. Jastraban, E. Elsnerová, M. Kern

Divadlo J. K. Tyla

15. 12. v 19.30 hodin, 200 až 280 Kč

NEBE

Divadlo MALÉHRŮ

Autorské představení inspirované vyprávěním a skutečnými příběhy žen kolem nás.

V příběhu učitelky Marušky, herečky Simony a kadeřnice Ilči dochází ke konfliktům díky odlišnému vidění světa a postojům k mužům. Děj se odehrává tam, kde se ocitáme po smrti.



v předplatném

Hrají: Daniela Zbytovská, Barbora Seidlová, Nikola Zbytovská

Koncerty

Divadlo J. K. Tyla

5. 12. v 19.30 hodin, 180 až 250 Kč

Koncert – ADVENTUS DOMINI

adventní mariánská mše v českých kancionálech 15. – 16. století



Schola Gregoriana Pragensis: umělecký vedoucí – David Eben, Hasan El-Dunia, Ondřej Maňour, Martin Prokeš, Stanislav Předota, Michal Medek, Marek Šulc, Tomáš Lajtkep, Michal Maruna

Schola Gregoriana Pragensis byla založena Davidem Ebenem v roce 1987 (D. Eben absolvoval na pařížské konzervatoři obor „dirigování gregoriánského sboru“ a v následující sezóně působil jako dirigent Choeur Grégorien de Paris). Schola Gregoriana Pragensis se intenzivně věnuje nahrávání a často koncertuje doma i v zahraničí. Nahrávky souboru na CD získaly již řadu ocenění (Choc du Monde de la Musique, 10 de Répertoire, „Zlatá Harmonie“ za nejlepší českou nahrávku roku). Práce souboru se soustředí jednak na semiologickou interpretaci

gregoriánského chorálu podle nejstarších neumatických pramenů z 9.-11. století, jednak na uvádění gregoriánských zpěvů vlastní české chorální tradice včetně rané polyfonie. Díky intenzivnímu studiu středověkých pramenů v programech zaznívá i řada unikátních nově objevených skladeb ze 13.-15. století.

Další: www.gregoriana.cz

Slovo k programu

Představme si následující obraz: zasněžená krajina českého venkova, zimní noc ještě nejeví známky rozednávání, ale na vršku uprostřed vesnice svítí okna kostela, k němuž z několika stran proudí řady věřících s rozžatými lucernami. Zní to téměř jako pokus o kých, avšak takto skutečně vzpomínají pamětníci na takzvané rorátní mše, které se konaly v době adventní brzo ráno před rozbřeskem. V řadě obcí se tento zvyk praktikuje dodnes.

Kořeny této rorátní mše však sahají hluboko do středověku: již v 9. století – v souvislosti s mariánským zabarvením doby adventní – vznikla praxe sloužit před rozedněním mariánskou mší. Chorální repertoár měl přirozeně úzký vztah k tématice Zvěstování – setkání archanděla Gabriela s Pannou Marií, jak o něm vypovídá evangelista Lukáš. Jako offertorium se např. zpívalo Ave Maria, tj. zhudebněná slova anděla „Zdravas Maria, milosti plná...“. Byl to ovšem Introitus – vstupní zpěv, který dal jméno celé rorátní mši: *Rorate caeli desuper*. Zhudebňuje úryvek z knihy proroka Izaiáše, který poeticky předpovídá příchod mesiáše: „Rosu dejte nebesa, ať kane z oblaků spravedlnost; nechť se otevře země a urodí se spása“.

V průběhu středověku a dále pak v období renesance docházelo k postupnému obohacování a také prodlužování ranních adventních mší. Zejména v Čechách získaly roráty značnou popularitu a nabyly velmi specifické podoby: mezi chorální zpěvy byly od konce 15. století vkládány latinské, později české písně. Také původní latinský chorální repertoár byl v 16. století opatřen českými texty. Mnohé ze zpěvů byly navíc zpracovány ve vícehlasé podobě. Velké množství těchto počestých liturgických skladeb bylo dále tradováno v mnoha renesančních „rorátnících“, kde jsou zapsány v pořadí, jak náleží k jednotlivým částem mše.

Dnešní adventní koncert představuje částečnou rekonstrukci mariánské adventní mše tak, jak se rozvíjela od raného středověku až do druhé poloviny 16. století. Základní osu tvoří „klasické“ gregoriánské zpěvy mešního propria – již zmíněný vstupní zpěv *Rorate caeli*, zpěv mezi čteními (*graduale*) *A summo caelo*, zpěv k průvodu s obětními dary (*offertorium*) *Ave Maria* a zpěv k přijímání (*communio*) *Ecce Virgo*.

Vedle gregoriánského chorálu je věnován hlavní prostor typicky českému repertoáru rorátních mší, kde se ke slovu dostanou hojně i duchovní písně, a to jednohlasé i vícehlasé. V případě introitu *Rorate* bude možno sledovat vývoj a přetváření tohoto zpěvu v průběhu celého středověku: po latinské jednohlasé melodii (dle Fransova kancionálu) zazní vícehlasé zpracování a dále česká verze tohoto zpěvu se vsunutými slokami duchovní písně. Můžeme si všimnout, že přes všechny proměny jsou jednotlivé podoby *Rorate* stále úzce spjaty s původní chorální melodií i jeho textem. Během koncertu je tak možno pomyslně zalistovat několika staletími hudebních dějin.



Doporučuje Eva Potužáková, která pro Vás připravuje kulturní akce **V neděli 20. 12. přijďte v 17 hodin shlédnout na nádvoří třeboňského zámku vánoční hru – ŽIVÝ BETLÉM v podání soubor Z bláta do louže při STLD.**

TIP

Divadlo J. K. Tyla

17. 12. v 19.00 hodin, 140 Kč

VOKÁLNÍ VÁNOČNÍ KONCERT



PROGRAM KONCERTU

Výběr z díla
F. Chopina,
L. Cherubiniho,
F. Schuberta
a tradičních vánočních
koled a písní



Programem provází
prof. Jiří Hlaváč

Zdena Kloubová
soprán



Jitka Čechová
klavír

Milena Steinmasslová
recitace

V sobotu 12. 12. 2009 odvysílá Česká televize na programu ČT2 ve 21.20

dokument „Třeboňská nocturna“,

díky kterému si můžete připomenout jedinečnou atmosféru červencových koncertů letošního léta.

ČERTOVSKÉ KOVÁNÍ



Společnost Rožmberk o.p.s. a Daniel Černý ve spolupráci s Městem Nové Hradky

si Vás dovolují pozvat v sobotu 5. 12. 2009 na

ČERTOVSKÉ KOVÁNÍ do Novohradské kovárny.

Od 13.00 do 17.00 hod. se zde budou rojit čerti, pro návštěvníky bude připravena ukázka kování a prodej tradičních řemeslných výrobků, vánočních dekorací, ochutnávka tradičních vánočních jídel a tvůrčí dílny pro děti.

Vstupné 20 Kč, rodinné vstupné 50 Kč

Bez vás by to nešlo

Letošní, již 18. ročník Okolo Třeboně se konal už před půl rokem, ale s blížícím se koncem roku přichází čas pro bilancování a tak se k němu ještě jednou vracím. Věřím, že festival opět potěšil mnoho stálých i nových příznivců. Mnohé vyšlo velice dobře. Bohužel, letos nepřálo na Okolo Třeboně počasí a doba ekonomické krize se také výrazně negativně podepsala. Přesto se všech 57 plánovaných programů uskutečnilo v plném rozsahu (koncerty kapel, divadelní představení, sportovní akce, literární čtení atd.). Vše proběhlo na 6 scénách. Okolo Třeboně oslavilo své 18. narozeniny v největším rozsahu od svého vzniku. Ve stejný den také oslavila své osmdesátiny na treboňském zámku královna české lidové písně Jarmila Šuláková. Novým projektem letošního roku byla jihočeská klasika.



Festival také pomáhal – ve spolupráci s Třeboňskou rozvojovou společností věnoval vstupenky pro zaměstnance Lékařské služby první pomoci Třeboň v hodnotě 32.000 Kč.

Jihočeská klasika věnovala společně s hejtmánem Jihočeského kraje 300 vstupenek v hodnotě 78.000 Kč záchranářům, kteří pomáhali při povodních v letošním roce.

Nad festivaly převzali záštity – pan kníže Karel Schwarzenberg, hejtmán kraje Mgr Jiří Zimola a starosta Třeboně pan PaedDr. Jan Váňa.

Chtěl bych jménem svým i jménem všech, jak věřím, spokojených diváků poděkovat všem, kteří nám letos pomohli festival uskutečnit.

Stejně jako v uplynulých letech bylo naším důležitým a stabilním partnerem město Třeboň a tak naše poděkování patří zastupitelstvu i vedení města. Obrovský dík za dlouholetou spolupráci patří samozřejmě Správě Státního zámku Třeboň a jmenovitě panu kastelánovi Ing. Pavlu Hofmanovi.

Našimi sponzory a partnery letos byly tyto společnosti: Město Třeboň, Jihočeský kraj, Třeboňská rozvojová společnost, restaurace Šupina, Okna u Světa – Dveře Padrta, Druid, Pilsner Urquell, Lázně Aurora, KP projekt, Resi, Agrico, Java, Fotoateliér Felix Pašek, IKS, Skynet, pension Vratislavský dům, Hotel Zlatá hvězda, Hotel Bohemia Regent, Květinářství Zvonek. Mediálními partnery byla letos tato média: MF Dnes, Radiožurnál, ČRo Praha, ČRo České Budějovice, radio Country, radio Beat, radio Proglas, radio Kiss, radio Faktor, radio Blaník, radio Folk, Český internet, TV Gimi, Třeboňsko.cz, Press klub, WIP Reklama, NVT Repro, Mcproduction Production, pivovar Regent.

Všem uvedeným děkujeme za podporu a pomoc. Nechci a ani nesmím zapomenout také na všechny pořadatele, kteří nejen během festivalu samého, ale v průběhu celého roku věnují svůj čas a energii udržení tradice velkých multižánrových přehlídek v Třeboni. Doufám, že jsem na nikoho nezapomněl. Ještě jednou díky Vám všem. Věřte mi, bez Vás by to nešlo.

P. Barnáš

19. ročník Okolo Třeboně se uskuteční od 25. do 27. 6. 2010. Od prosince je zahájen předprodej vstupenek jako vánoční dárky za extra ceny. Více na www.okolotrebone.cz

SOUTĚŽ

Chcete soutěžit o permanentku na festival pro dvě osoby?
Odpovězte na otázku:

Jak se jmenuje nové album české zpěvačky Anety Langerové?

Sama o něm tvrdí, že konečně může lidem ukázat, kdo je a co může nabídnout.

Odpovědi směřujte na webové stránky
www.okolotrebone.cz

nebo na adresu

„Okolo Třeboně“, Komenského 875, 379 01 Třeboň.

Tip na dárek

Vážení čtenáři,

přemýšlíte o vhodném dárku pro své bližní k Vánocům? Nemusíte, zde je výborný tip:

Kupte jim vstupenku na městský ples 16. 1. 2010.

Vstupné pouhých 250,- Kč, každá vstupenka automaticky slosovatelná v tombole, v ceně vstupenky bohatý raut a kouzelnická show.

*V sobotu 23. ledna 2010
se koná v obci Branná*

*tradiční
myslivecký ples*

*Začátek ve 20 hodin,
hraje Třeboňská dvanáctka,
bohatá tombola.*

Informační a kulturní středisko města Třeboně
a Město Třeboň si vás dovolují pozvat na

Ples

města Třeboně

sobota 16. ledna 2010, od 19.30 hodin
Městská hala Roháč

předtančení: Taneční skupina Solerías

hrají: Rosa

Malá budějcká kapela Ády Školky

... a možná přijde i kouzelník! ...

Předprodej: IKS – Masarykovo nám. 103, Třeboň
tel.: 384 721 169, 724 064 504

v ceně bohatý raut nejen z kapřích specialit
všechny vstupenky slosovatelné v opravdu velmi bohaté předpůlnoční tombole

Rezervace vstupenek na tel.: 384 722 850

Pozor na změnu začátku promítání!!!

MIKULÁŠSKÁ NADÍLKA

Povídání, nadělování a krátké filmové pohádky od sv. Mikuláše a jeho doprovodu.

Pořádá KLUB MÁJA a INFORMAČNÍ A KULTURNÍ STŘEDISKO. Bez vstupného

5. sobota 10:30 hodin

ULOVIT MILIARDÁŘE

ČR 09, 90 minut

Režie: TOMÁŠ VOREL

Tomáš Matanoha, Jiří Mádl, Milan Šteindler a Ester Janečková v hlavních rolích komedie. Přístupné, vstupné 68 a 66 Kč

5. sobota 19:30 hodin

2BOBULE

ČR 09, 90 minut

Režie: VLAD LANNE. Pokračování komedie z prostředí jihomoravských vinic. Přístupné, vstupné 68 a 66 Kč

9. středa 19:30 hodin

10. čtvrtek 19:30 hodin

VZHŮRU DO OBLAK (UP)

USA 09, český dabing, 96 minut

Režie: PETE DOCTER

Velmi dobrý animovaný snímek od PIXARu.

Přístupné, vstupné 68 a 66 Kč

13. neděle 15:00 hodin

WHISKY A VODKA (WHISKY MIT VODKA)

NĚMECKO 09, originální verze, české titulky, 108 minut

Režie: ANDREAS DRESEN

Inteligentní humor ve filmu o stárnoucí filmové hvězdě...

Nevhodné do 12 let, vstupné 68 a 66 Kč

13. neděle 19:30 hodin

„Pondělní biják“ MLČENÍ LORNY (LE SILENCE DE LORNA)

BELGIE, IT, FR, VB 08, originální verze, české titulky, 105 minut

Režie: JEAN PIERRE a LUC DARDENNE. Komplikovaný

vnitřní svět albánské imigrantky Lorny.

Přístupné, vstupné jednotné 40 Kč – na toto představení nelze uplatnit slevy ZTP a ZTPP

14. pondělí 19:30 hodin

HANNAH MONTANA

USA 09, český dabing, 102 minut

Režie: PETER CHELSOM. Opakování zfilmovaného televizního

seriálu. Přístupné, vstupné 68 a 66 Kč

15. úterý 16:00 hodin

16. středa 16:00 hodin

AŤ VEJDE TEN PRAVÝ (LAT DEN RÄTTE KOMMA IN)

Švédsko 08, originální verze, české titulky, 114 minut

Režie: TOMAS ALFREDSON

Netradiční upířský horor. Nevhodné do 12 let, vstupné 68 a 66 Kč

18. pátek 19:30 hodin

PÁSMO POHÁDEK PRO NEJMENŠÍ

Nejhezčí pohádky ze zlatého fondu kinematografu, 66 minut, jednotné vstupné 30 Kč.

19. sobota 10:30 hodin

G-FORCE

USA 09, český dabing, 89 minut

Režie: HOYT YEATMAN Hraný film s 3D animací o komandu morčat ve službách tajné služby. Přístupné, vstupné 68 a 66 Kč

19. sobota 19:30 hodin

PAMĚTNICE

ČR 09, 105 minut

Režie: VLADO ŠTANCEL

Bývalí spolužáci se scházejí po šedesáti letech na školním srazu, nepochybně posledním... Přístupné, vstupné 68 a 66 Kč

21. pondělí 19:30 hodin

ŽENY MÉHO MUŽE

ČR, SK 09, 85 minut

O životě v metropoli, z kterého se vytrácejí lidskost a duchovní hodnoty. Nevhodné do 12 let, vstupné 68 a 66 Kč

29. úterý 19:30 hodin

Návštěvníci KINA SVĚTOZOR mohou uplatňovat slevu na průkazy ZTP a ZTPP.

Pokladna je otevřena vždy hodinu před představením.

Rezervované vstupenky jsou volně prodejné 15 minut

před představením. Těšíme se na Vaši návštěvu.

ZMĚNA PROGRAMU VYHRAZENA

Filmové tipy

Mlčení Lorny nám v pondělním bijáku otevírá bez okázalých gest strhující pohled na lidský zápas s vlastním svědomím. Mladá Albánka Lorna (Arta Dobroshiova), která touží po životě na Západě, získala belgické občanství díky fingované svatbě s feťákem Claudym (Jérémie Rénier). Se svým skutečným přítelem si chce v belgickém městě Liege otevřít malé bistro. Místní zloděj a podvodník Fabio (Fabrizio Rongione), který svatbu zorganizoval, se potřebuje Claudyho zbavit, aby se Lorna mohla znovu provdat za ruského mafiána. Ten je ochoten za rychlé získání belgického občanství dobře zaplatit, takže pro urychlení celé akce chce Fabio Claudyho zabít. Feťák Claudy byl vybrán právě proto, že je u něj možná (tedy i relativně nenápadná a pro policii méně podezřelá) náhlá smrt z předávkování. Lorna se snaží přesvědčit Fabia, že Claudyho smrt není nutná, protože dojde k rychlému rozvodu. Kvůli tomu Lorna nutí Claudyho, aby jí fyzicky ublížil, čímž by bylo rozvodové řízení urychleno a on by nemusel zemřít. Je to opravdu neutěšený realistický snímek, o kterém si bohužel nemůžete na konci říct, že tohle se děje jen ve filmech.

Ať vejde ten pravý - netradiční upířský horor se odehrává na ponurém švédském sídlišti pokrytém sněhem. Tady žije se svojí matkou outsiderský hrdina Oskar, který je obětí šikany a posměchu od ostatních spolužáků. Sem se také přistěhuje nový soused s dcerou Eli. Dvě zvláštní děti se sblíží a Oskar zjistí, že jeho kamarádka je upírka. Oskar se těžko rozhoduje, jestli se s podivnou dívkou dál přátelit, ale něco ho k ní stále osudově táhne... Film byl natočen podle bestselleru Johna Ajvida Lindqvista. Momenty téměř z dětského filmu, včetně dětské naivity a touhy po poznání, střídají ty skutečně děsivé a tvoří spolu dokonale soudržnou hranici. Hrůzostrašná pohádka plyne v pomalém tempu za zvuků překrásné hudby a dodržuje pravidla upířského žánru. Dík patří skvostným hereckým výkonům dětských představitelů, především Eli v podání Liny Leandersson. To, co švédský spisovatel a scénárista John Ajvide Lindqvist vymyslel, musí člověk zkrátka vidět. V téhle linii nemá prsty jen scénárista, ale také znamenitá práce režiséra Tomase Alfredsona a kameramana Hoyta Van Hoytemy, kteří společnými silami vytvořili film podmanivý, ponuře krásný, krvavý a zneklidňující – přesně takový, jaké má skutečné filmové umění být.

Z recenzí vybral a upravil Milan Čada.

Lázně Aurora s. r. o.

Infocentrum Lázní Aurora

Otevřeno – pondělí až pátek 8.00 – 16.00 hod.

Tel. 384 750 127, e-mail: iks@aurora.cz

- | | | |
|------------------|---|----|
| 1. 12. út 19.00 | Taneční večer: Krystal, vstupné 30 Kč | H |
| 2. 12. st 16.30 | Přednáška: Léčivá síla rašeliny a slatiny – doc. MUDr. Petr Petr, Ph.D. | PM |
| 3. 12. čt 19.00 | Módní show: přehlídka třeboňských prodejců oděvů | S |
| 4. 12. pá 19.00 | Koncert: Slabikář trampingu – L. Hrdlička, P. Sejk, vstupné 100 Kč | S |
| 7. 12. po 19.00 | Koncert: ZUŠ, vstupné dobrovolné | S |
| 8. 12. út 19.00 | Taneční večírek: Zenit, vstupné 30 Kč | H |
| 9. 12. st 19.00 | Přednáška: Ze slavné historie třeboňského rybníkářství – Ing. Miroslav Hule | PM |
| 19.30 | Koncert: Třeboň. lázeň. symfon. orchestr, vstup 70 Kč | S |
| 10. 12. čt 19.00 | Koncert – Sága rodu Vejvodů, vstupné 200 Kč | S |
- SA – společenský sál, PM – přednášková místnost, H – restaurace Harmonie

Bertiny lázně s. r. o.

Provozní doba kulturního oddělení:

Po, St, Čt: 7:00 – 14.00 h, Út, Pá: 7:00 – 13.30h

Telefon: 384 754 455, e-mail: kultura@berta.cz

Petra Kubátová, DiS.

- | | | |
|------------------|---|----|
| 2. 12. st 19:00 | Taneční večer: hraje kapela FACE, vstupné: 30,- | A |
| 15:00 | Přednáška: „Léčivá síla rašeliny a slatiny“ přednáší doc. MUDr Petr Petr, Ph.D. | DB |
| 3. 12. čt 19:00 | Přednáška: „Poselství výkl. tarot. karet pro nastávající advent“ přednáší Miroslava Faltusová | DB |
| 6. 12. ne 19:00 | Disko večer: DJ Roman Zvánovec, vstupné: 25,- | A |
| 7. 12. po 19:00 | Taneční večer: kapela Krystal, vstupné 30,- | A |
| 19:00 | Přednáška: „Křčín a jiné rybníkářské kuriozity“, třeboňský básník a spisovatel Ing. Miroslav Hule | DB |
| 8. 12. út 19:00 | Přednáška: „Aromaterapie – vůně pro zdraví a pohodu“, přednáší pí Dagmar Duchová | DB |
| 9. 12. st 19:00 | Taneční večer: kapela SONO, vstupné: 30,- | A |
| 10. 12. čt 19:00 | Swingový večer: Kvintet swing. orchestru ČB, vstup 30,- | A |
| 13. 12. ne 19:00 | Taneční večer: kapela ZENIT, vstupné: 30,- | A |
- A – restaurace Adéla v Bertiných lázních, DB – denní bar v 1. poschodí lázní (deně 7 – 15 h, tel.: 384 754 480), BL – před hlavním vchodem do Bertiných lázní

Společné prohlídky Lázní Aurora a Bertiných lázní

- | | |
|--|--------------------|
| TŘEBOŇSKÝ ZÁMEK – každé úterý | 13.30 hod. |
| TŘEBOŇSKO – krajina a lidé – denně | 9.00 – 17.00 hod. |
| prohlídka každou středu, odjezd od Lázní Aurora | 13.30 hod. |
| SCHWARZENBERSKÁ HROBKA – denně mimo pondělí 9.00 – 16.00 h. | |
| každý čtvrtek, odjezd od Lázní Aurora i od Bertiných lázní | 13.30 hod. |
| TŘEBOŇSKÝ PIVOVAR – každý pátek | 15.00 hod. |
| exkurze s výkladem a ochutnávkou třeboňského piva | |
| KOSTEL SV. JILJÍ – prohlídka každý čtvrtek | 13.45 hod. |
| AKVÁRIUM KRČÍNŮV DŮM – denně | 10.00 – 17.00 hod. |
| CELODENNÍ POZNÁVACÍ ZÁJEZDY: | |
| 6. 12. VÁNOČNÍ STEYER – celodenní poznávací zájezd – prohlídka barokního kláštera ve Sv. Floriánu – prohlídka historické části města Steyer a návštěva vánočního trhu – Ježíškov – vánoční pošta | 500 Kč |
| 13. 12. ADVENTNÍ VÍDEŇ – celodenní poznávací zájezd – prohlídka historické části města – návštěva adventního trhu u radnice | 590 Kč |
| CELODENNÍ ZÁJEZDY – ODJEZDY: | |
| Lázně Aurora – 8.00 hod., Bertiny lázně – Týršův stadion: 8.10 hod. | |

Přehled kulturních akcí

- | | |
|---------------|---|
| 5. 12. 17.00 | Zvonkový průvod – slavnostní rozsvícení vánočního stromu na Masar. nám., koledování se skupinou Jen tak tak |
| 5. 12. 19.30 | Koncert Adventus Domini (Schola Gregoriana Pragensis) |
| 6. 12. 15.00 | Čertice Brebta a kouzelný lektvar – pohádka pro děti |
| 8. 12. 19.30 | Detektor lži – divadlo v předplatném |
| 12. 12. 9.00 | Vánoční trhy s Třeboňskou dvanáctkou, Masarykovo nám. |
| 13. 12. 15.30 | Zapomenutý čert – pohádka pro děti |
| 15. 12. 19.30 | Nebe – divadlo v předplatném |
| 16. 12. 16.00 | Zpívání u vánočního stromečku – Děti z MŠ Sluníčko |
| 17. 12. 19.00 | Vokální vánoční koncert – Abonentní koncert |
| 20. 12. 17.00 | Vánoční hra – Živý betlém – Zámecké nádvoří |
| 1. 1. 18.00 | Novoroční ohňostroj na Masarykově náměstí |

Městská hala Roháč

Na Sadech 349/II, 379 01 Třeboň

Provozní doba: po – čt – zavřeno, pá – so – 21.00 – 3.00, ne – zavřeno

Kontakt: tel.: 384 721 372, rohac@kkcrohac.cz, www.kkcrohac.cz

- | | | | |
|-----------------------------|-------|------------------------------------|-------|
| HORNÍ BAR | | 26. 12. so. | 21:30 |
| 7. 11. so | 21:30 | Santínská noc-PepínDj | 50,- |
| Polar Párty-Dj SOKL | 40,- | 31. 12. čt | 20:00 |
| 5. 12. so | 21:30 | Silvestrovská taneční zábava | |
| Pekelná noc-Dj SOKL | 40,- | K tanci a poslechu hraje FACE, | |
| 11. 12. pá | 21:30 | Předprodej:120, na místě 150 | |
| Diskotéka-Dj Melly | 40,- | | |
| 12. 12. so | 21:30 | VELKÝ SÁL | |
| Sněhová Show-Dj Roman | | 4. 12. pá | 19:00 |
| Máj | 40,- | Maturitní ples - Obchodní akademie | |
| 19. 12. so | 21:30 | 18. 12. pá | 20:00 |
| Lemond Párty-Dj Skid | 40,- | KONCERT - UDG | 120,- |
| 25. 12. pá | 21:30 | Předkapela: LIWID + Afterparty | |
| Dance Party-Dj Petervanolej | 20,- | | |

Informační a kulturní středisko města Třeboně všechny zve na

Zvonkový průvod

Slavnostní rozsvícení vánočního stromu,
a koledování se skupinou Jen tak tak

5.12.2009 v 17.00 hodin

na Masarykově náměstí
v Třeboně
(Průvod vychází
v 17 hodin od ZŠ Sokolská)

ZMĚNA výpůjční doby v prosinci

21. 12.	9 - 16.00 hod
22. 12.	12 - 17.00 hod
23. 12.	zavřeno
24. 12.	zavřeno
25. 12.	zavřeno
28. 12.	9 - 17.00 hod
29. 12.	zavřeno
30. 12.	zavřeno
31. 12.	zavřeno



Prodej levných knih proběhne **ve středu 16. prosince 2009** v Městské knihovně Třeboň od 9 do 16 hodin.

POJĎTE S OBLASTNÍ CHARITOU TŘEBOŇ OPĚT NA BÁL...

Těšíme se na Vás **13. 2. 2010** na

4. CHARITNÍM PLESE

v KKC Roháč.

SETKÁNÍ U ŠTĚDROVEČERNÍHO STOLU

Oblastní charita Třeboň pořádá štědrovečerní večeři pro osamělé občany, seniory a sociálně potřebné v prostorách **Klubu důchodců v DPS 24.12.2009 ve 13 hodin**. Vy, co nechcete být na Štědrý den sami, jste srdečně zváni k slavnostnímu stolu.

Všechny zájemce prosíme, aby se objednali do 19.12.2009 na adrese: Oblastní charita, Chelčického 2 nebo na telefonech: 384 721 427, 775 566 971.

Těšíme se na sváteční setkání s Vámi spojené s duchovním slovem a tradičním vánočním pokrmem.

MY TŘI KRÁLOVÉ JDEME K VÁM

Začátkem roku 2010 můžete v ulicích Třeboň potkat či Vás přímo navštívit koledníci Tříkrálové sbírky z Oblastní charity Třeboň, kteří budou vybírat do kasiček příspěvky od občanů. Sběrka je celorepubliková a bude v Třeboni probíhat již desátým rokem. V r. 2010 je obecným účelem sbírky opět pomoc rodinám a lidem v nouzi u nás i v zahraničí a podpora charitního díla.

Z celkové vybrané částky půjde 35 % na Charitu ČR (diecézní charity, humanitární pomoc aj.) a 65 % bude použito na Třeboňsku, konkrétně na předem určený záměr – pomoc seniorům, chronicky nemocným, osobám se zdravotním postižením a sociálně slabým občanům Třeboňska (Pečovatelská a Odlehčovací služba Astra, štědrovečerní večeře, zakoupení základních potravin a věcí osobní potřeby pro občany, kteří se dostali do krizové životní situace aj.).

Za všechny příspěvky předem děkujeme.

VÝZVA: Hledáme děti – koledníky a vedoucí skupinek nad 15 let, kteří by se chtěli podílet na této prospěšné akci. Kontakt: 384 721 427, 775 566 971

OBLASTNÍ CHARITA TŘEBOŇ zapůjčuje za poplatek kompenzační pomůcky

– invalidní vozíky, polohovací postele, chodítka, toaletní křesla, antidekubitní matrace. Některé byly zakoupeny za finanční podpory Společnosti Siemens s.r.o. a z výtěžku 3. charitního plesu. Potřebujete-li řešit pomocí těchto pomůcek svou těžkou životní situaci, neváhejte a obraťte se na nás: Oblastní charita, Chelčického 2 v Třeboni, telefon: **384 721 427, 775 566 971**, email: **charita.trebon@seznam.cz**

Betlémské světlo

Malý Ježíš, Ježíšek – Bůh – je ubohý a bezmocný. Leží v betlémské jeskyni jako poslední bezdomovec. A za pár let se k němu začnou obracet s prosbami, modlit se k jeho jménu, páni i otroci. I dnes můžeme slyšet: „Ježíši, dej chléb těm, kteří mají hlad. Obleč nahé. Dej, ať všichni na zemi mohou slavit svátky tvého narození v míru. Uzdrav nemocné. Potěš smutné. Zbav nás ekologických katastrof. Ať fungují rodiny...“

Ježíš ale neslyší. Je ubohý a bezmocný. Vždyť nemá ani oči, kterými by viděl potřebné, ani ústa, kterými by je potěšil, ba ani nemá nohy, na kterých by došel k nemocným, nemá záda, která by ohnul k dětem, nemá uši, kterými by naslouchal nářku lidí i přírody, nemá ruce, kterými by obdělal zemi a podal jídlo hladovějícímu.

Bůh se vzdal zasahování do běžného života. Snad se občas připomene zázrakem, ale nastavil svět tak, aby běžel sám, a člověku dal rozum, cit a vůli, aby v něm fungoval. A do člověka vložil i něco ze svého božství, aby ho mohl používat jako své oko, ucho, ústa, nohy, záda, ruce...

Každému z nás je dáno něco, co můžeme udělat. A tak se modleme za to, co nemůžeme sami změnit, a za sebe, abychom věděli: Čím mohu pomoci? Čím prospěji tomuto světu a lidem kolem sebe? Čeho mám litovat a co mám napravit? Kdy mluvit a kdy mlčet? Ať je světlo z Betléma připomenutím všeho, co Ježíšek, tedy už velký Ježíš, učil a dělal, ať nás inspiruje i k následování jeho života.

Betlémské světlo si můžete zapálit jako každý rok na Štědrý den v době od 10 do 12 hodin na Masarykově náměstí v Třeboni (u kašny) nebo na Kopečku v kapli sv. Jana Nepomuckého (u Grill baru). Poté bude hořet v hlavním kostele sv. Jiljí. Můžete si jej také zapálit během odpoledních bohoslužeb ve hřbitovním kostele sv. Alžběty a v kostele v Majdaleně. Na světlo doporučujeme odzkoušené lampičky nebo svíčky kryté před větrem.

Prosvětlené vánoční svátky! *Jan Zabranský, skautský oddíl Wanydlaci*



Požehnání zimní kaple na děkanství Třeboň dne 22. 11. 2009

text a foto Marie Košinová



Římskokatolická farnost Třeboň

Děkanství – tel/fax: 384 722 390,
trebon@farnost.cz, www.trebon.farnost.cz

MŠE SVATÉ

Třeboň děkanský kostel:

po až pá 17:00, so 7:30,
ne 8:45 a 17:00, út 8.12. –
Neposkvrněné početí Panny
Marie 9:00 a 17:00, čt 24.12.
– Štědrý den 7:30, 17:00
a 24:00, pá 25.12. – Hod
Boží 8:45 a 17:00, so 26.12.
– sv. Štěpána 8:45 a 17:00,
čt 31.12. – Silvestr 15:00, pá
1.1. – Nový rok 8:45 a 17:00
Majdalena: ne 10:30, pá
25.12. 10:30, so 26.12.
10:30, pá 1.1. 10:30 hod.
Kaple Přeseka:
sobota 5.12. 16:00 hod.
Kaple Lužnice:
sobota 12. 2. 15:00 hod.
Kaple Brilice:
sobota 5.12. 15:00 hod.
Kaple Branná:
sobota 19. 12. 15:00 hod.

Kaple Domanín:

sobota 26. 12. 11:00 hod.
Kaple sv. Alžběty:
čtvrtek 24. 12. 16:00 hod.
PRAVIDELNÁ SETKÁNÍ
pondělí: setkávání dětí
od 16:00 hod. na děkanství
– zpívání, malování
středa: Eucharistická
Adorace od 16:30 hod.,
děkanský kostel
čtvrtek: večerní chvály
(nešpory) – po večerní mši
svaté, děkanský kostel
pátek: Modlitba matek
a Adorace: kaple na děkan-
ství v 8:00 hod.
sobota: odpolední mše
svatá s nedělní platností,
kaple v okolí dle rozpisu
neděle: Farní klub po ran-
ní mši svaté, společenská
místnost.

Zprávy z farnosti

Svatý Martin pro děti i dospělé

Světelný průvod náměstím a v průvodu opravdový svatý Martin na koni, krásné zpěvy našich dětí. A také svatomartinské perníčky, které pan děkan znovu bohatě rozdával, to vše byl dětský svátek svatého Martina v Třeboni. Legenda nám připomíná svatého Martina jako římského důstojníka, který dojat ubohostí a utrpením mrznoucího polonahého žebráka v branách severofrancouzského města Amiens sestoupil z koně, mečem rozřezal svůj plášť na dva díly a podělil se s ním. Ve Francii je svatý Martin nejvýznamnějším světce, jeho svátek se slaví 11. listopadu.

Doba adventní

V sobotu 28. listopadu se konala tradiční pouť za požehnání rodin a duchovní povolání, kterou oslavovala vzácná návštěva, plzeňský biskup Monsignor František Radkovský. Překrásnou dobu adventní otevřou v Třeboni každé pondělí a každou sobotu v 7 hodin ráno roráty. Z latinského „Rorate coeli desuper“, se slovy „rosu dejte nebesa shůry“ začínají ranní mše se zpíváními liturgickými zpěvy. Tuto tradici zavedl Otec vlasti, římský císař a český král Karel IV. Typické

české liturgické zpěvy, které rorátní mši doprovázejí, nemají v evropské kultuře obdobu. Česká literatura je plná zmínek o rorátech, na které v zimní ranní tmě naši předkové chodili. I v dnešní moderní době je nezapomenutelným zážitkem prožít tajuplnost a mystiku zimního předvánočního rána vyplněného zpěvem.

Když Panna Maria po světě chodila

Od města k městečku noclehu hledala. Slova staré koledy se opakují v každoročních návštěvách putovního obrazu, který připomíná hledání noclehu Panny Marie a svatého Josefa v Betlémě. Každý večer zůstane obraz v jiné rodině až do Štědrého večera, aby mohli rodiče a děti nad ním spolu rozmlouvat o lásce k druhým, o Božím milosrdenství a o pravém významu vánočních svátků. Vánoce nejsou svátky konzumními, ale svátkem milosrdenství a lásky k druhým.

Vánoční přání

Občané našeho krásného města, přejeme vám všem pokojné a radostné vánoční svátky. Srdečně vás zveme na půlnoční mši svatou se slavnou Rybovou mši vánoční na Štědrý den 24. prosince.

Evangelická církev metodistická

HUSOVA KAPLE, Seifertova 449, Třeboň,
tel.: 384 722 538, trebon@umc.cz,
www.umc.cz/trebon, č. ú. 602948309/ 0800

ÚTERÝ 1. 12. 18.00 Ježíše Krista. Jemu buď sláva nyní a až do dne věčnosti. “
Bohoslužba s poselstvím /Švehla M./
ÚTERÝ 27. 12. 18.00
Biblická hodina se nekoná
PÁTEK – Nový rok 1. 1. 9.00
„Nové přikázání vám dávám, abyste se navzájem milovali; jako já jsem miloval vás, i vy se milujte navzájem.“ Bohoslužba s poselstvím /kazatel Novák R./
Každé úterý 9.00 hod.
Schází se klub maminek „Kapřík“. Tento klub je určen maminkám s malými dětmi do 5 let a nabízí relax při čaji a kávě, příjemné popovídání a hry dětem.
Každý čtvrtek 16 – 18 hod.
„domácí skupinky“
Každou sobotu 19.00 hod.
„chvály“, schůzky hudebníků a zpěváků.
Výuka „Základů křesťanství“ – individuálně i skupiny
Korespondenční „Biblický kurz“, je možno objednat na farním úřadě
Naše knihkupectví nabízí BIBLI a jinou duchovní literaturu.
Diakonie ECM poskytuje pomoc všem potřebným, obětem šikany, maminkám v nouzi. Možnost domluvit schůzku v naší klubovně nebo přímo u vás doma.
Křesťanské poradenství: tel.: 775 941 105
Svatby, křty, církevní pohřby

Sláva na výsostech Bohu a na zemi pokoj...

Daleko dříve než vánoční stromečky se v našich rodinách stavěly betlémy. Za tento zvyk vděčíme sv. Františkovi z Assisi. Jesličky, zobrazení narození Krista v Betlémě se díky františkánům rychle rozšířily. I dnes se lidé rádi jdou podívat na jesličky do kostela. Co nám však obraz dítěte v jesličkách říká? V narozeném dítěti zjevil Bůh svoji nesmírnou lásku k nám hříšným. Bůh dává skrze svého Syna do pořádku to, co bychom my sami nikdy nebyli schopni napravit. Ježíš Kristus přichází s nabídkou smíření mezi Bohem a člověkem. Vánoční událost vybízí také ke smíření mezi lidmi navzájem. Nenechme si ujít tuto příležitost! Bůh chce svým pokojem uzdravovat to, co je mezi námi dosud v nepořádku. Boží pokoj pak bude naplňovat a proměňovat celý náš život.
Pane Ježíši Kriste, děkujeme Ti za to, že dnes smíme slavit svátek Tvého narození. Prosíme Tě, daruj nám svůj pokoj a ochotu ke smíření s Tebou i se svými bližními. Amen.

RiN

Učíme Evropu, Evropa učí nás

Střední škola rybářská a vodohospodářská Jakuba Krčína v Třeboni má opět něco, čím se může pyšnit. Dne 16.10. 2009 slavnostně zahájila dvouletý projekt „Vzdělávání v rybářství a trvale udržitelný rozvoj“, a to v rámci programu Comenius.

Partnery v tomto programu jsou norská škola Skjervøy videregående skole a francouzská škola Lycee professionnel de Guerande. Náplní projektu je vzdělávání studentů v oblasti vodní kultury v rámci výměnných pobytů, které začaly u nás, pokračovat budou v květnu příštího roku ve Francii a v roce 2011 v Norsku.

Slavnostního zahájení se zúčastnili zástupci partnerských škol, zástupci z řad zastupitelstva Jihočeského kraje, vedeni RNDr. Krejsovou, a v neposlední řadě i norský honorární konsul Arve Johansen.

Pro studenty i učitele z partnerských škol byl připraven velmi zajímavý a bohatý program. Seznámili se se školou a její činností, navštívili rybí sádka a líheň, aktivně se zúčastnili výlovy rybníka. Následovala exkurze do Výzkumného ústavu ve Vodňanech, kde tématem návštěvy byla problematika reprodukce ryb. Na vyjížďce s přednáškou o treboňské rybníční soustavě a výletech do Českých Budějovic, Hluboké nad Vltavou a Českého Krumlova se zahraniční delegace seznámily s naším krajem a jeho historií. Součástí pobytu byla práce na projektu. Studenti vytvořili logo projektu a představili prezentace jednotlivých zemí k tématu udržitelného rozvoje rybolovu ve svých podmínkách.

Smyslem spolupráce je, že každá ze zúčastněných stran ukáže svým partnerům, jak „dělá“ rybářství v domácím prostředí.

Den otevřených dveří ve Střední škole České Velenice

Dne 23. října se konal na naší škole Den otevřených dveří, který je určen zájemcům o studium a jejich rodičům. Mohou získat podrobné informace o studijních programech a sami se zeptat na vše, co je zajímavé. Mnozí rodiče vítají možnost prohlédnout si celou školu i Domov mládeže, kde jsou jejich děti ubytovány. Ve školních dílnách byli připraveni žáci a učitelé, aby návštěvníkům ukázali, co všechno se mohou naučit při odborném výcviku učebního oboru s maturitou elektrotechnik se zaměřením na silnoproud či tříletého učebního oboru strojní mechanik.

Tyto obory spolu s dalšími zaměřenými na dopravní problematiku (management v dopravě a operátor provozu ekonomiky dopravy, případně komerční pracovník) jsou již druhý rok podporovány vzhledem k zvyšující se poptávce podniků po odborně vzdělaných pracovnících našimi sociálními partnery formou stipendií. Právě proto byly připraveny ve škole i **expoziční partnerů školy, kterými jsou České dráhy, ČD Cargo a Magna Cartech**. Zástupci těchto firem poskytovali podrobné informace o stipendijních programech a jiných finančních odměnách, které poskytují našim žákům v průběhu studia. Kromě výše zmíněných firem je obor strojní mechanik podporován i **grantovým programem Jihočeského kraje „Stipendijní motivační program pro žáky SŠ“**. Stipendijní programy poskytují kromě finanční podpory studia především záruku budoucího pracovního uplatnění po skončení školy.

Všichni jste srdečně zváni na další Dny otevřených dveří, které se konají 18. prosince 2009 a 29. ledna 2010.

Mgr. Helena Kojanová, výchovná poradkyně



Soustavu treboňských rybníků a její funkčnost oceňují Frederic Borie, zástupce ředitele francouzské školy, i Ronny Lasery, ředitel norské školy. Myslí si, že systém rybníků na Třeboňsku je velmi dobrým příkladem pro rozvoj akvakultury a pro udržitelný rozvoj krajiny.

Tento mezinárodní projekt je více než jen exkurze do zahraničí. Studenti se seznámí s různými metodami hospodaření. Jde o prohloubení vědomostí a navázání dalších kontaktů. Žáci i pedagogové všech tří škol se posunou ve svých znalostech zase o něco dál.

Je zřejmé, že Střední škola rybářská a vodohospodářská Jakuba Krčína svými mezinárodními aktivitami překračuje rámec svého regionu a zvyšuje svůj význam i prestiž. Nezbyvá, než jí popřát mnoho dalších úspěchů i do budoucna.

Mgr. J. Hanžlová

Projekt Svačiny do škol

Svačí vaše dítě ve škole? A víte co?

První desítky škol se v České republice přihlášily k účasti na projektu Svačiny do škol. Děti tak dostanou zdravou svačinu přímo do třídy, aniž musí mít u sebe peníze, a rozhodně ji nezhodí do koše – samy si ji totiž objednájí na internetu, podle své chuti.

Možná patříte k rodičům, kteří vybaví svou ratolest každé ráno domácí svačinkou. Možná jste rodičem, který dítěti místo svačiny dá „na svačinu“. Ať už patříme ke kterékoliv skupině rodičů, často zjistíme, že domácí svačina zůstala nedotčená v aktovce, nebo že z ranní dvacetikoruny zbyl v zadní kapse kalhot zmačkaný obal od čokoládových tyčinek. Přitom právě na snídani a svačině závisí energetické poměry v dětském organismu během školní výuky – a od nich se odvíjí například míra pozornosti či základy budoucího zdraví.

Dopřát školním dětem zdravou svačinu, dodat ji zaručeně čerstvou až do školy, aniž by děti musely mít při sobě peníze a udělat ze svačin zábavu je cílem projektu „Svačiny do škol“, který v České republice právě startuje. Rodiče mohou dětem svačiny předplatit převodem na bankovní účet, složenkou, nebo přes systém PaySec a děti si na internetu svačinu samy vyberou a objednájí, klidně na den, týden nebo i měsíc dopředu. Zdravou svačinu dostanou až do třídy, přímo z výroby, čerstvě připravenou.

Celý objednávkový systém je přístupný z internetové adresy www.svaciny.eu. Děti si mohou vybírat ze sladkých i slaných svačin, salátů, jogurtů. Rodiče mohou mít jistotu, že jejich dítě svačí – a že svačí zdravě.

Alexandr Bílek, autor projektu Svačiny do škol

Krajina domova

Další akcí v rámci 30. výročí založení CHKO Třeboňsko, na které se Správa CHKO organizačně podílela, bylo kromě EKOFILMu setkání účastníků projektu **Krajina domova** v Chlumu u Třeboně.

Krajina domova je sedmiměsíční projekt, který potrvá až do konce roku 2009. Má přivést žáky a studenty ve věku 13 – 17 let k zamyšlení nad úlohou člověka v krajině, zejména nad jeho necitlivými zásahy, a ke snaze hledat možné cesty k nápravě. Projekt vznikl na motivy filmu Josefa Císarovského, Václava Cílka, Agentury Koniklec a České televize – „Krajina domova“. Za patronace MŽP ho připravilo občanské sdružení Živly – Agentura Koniklec ve spolupráci s Agenturou ochrany přírody a krajiny České republiky a Českým rozhlasem 2. Zapojili se jednotlivci i týmy

ze 34 ZŠ a gymnázií z celé republiky.

V sobotu 24. října dopoledne v prostorách auly třeboňského gymnázia proběhla panelová diskuze na téma „Krajina, lidé a životní prostředí“. Jako panelisté vystoupili Ing. Martina Pásková, Ph.D. (Ministerstvo životního prostředí), Ing. Karel Vlášák (radní Jihočeského kraje), Ing. Václava Flieglová (odbor ŽP Městského úřadu Třeboň), RNDr. Oldřich Syrovátka, CSc. (VŠE, Fakulta managementu, Jindřichův Hradec), RNDr. Miroslav Hátle, CSc. (AOPK ČR - Správa CHKO Třeboňsko), Pavel Klimeš (Českomoravský štěrka, a.s.), Mgr. Pavla Matějková (sdružení Calla) a Bc. Jan Skalík (student sociologie na FF UK). Otázky kladli žáci z 21 zapojených škol z celé republiky, kteří diskuzi uzavřeli svůj pětidenní pobyt v CHKO Třeboňsko.

V aule gymnázia byly také od čtvrtka vystaveny plakáty jednotlivých účastníků s informacemi o území, které si vybrali k podrobnějšímu sledování. Během pátku si výstavu prohlédli žáci gymnázia a praktické školy.

Pětidenní pobyt účastníků projektu Krajina domova v CHKO Třeboňsko byl určen k prohloubení odborných informací (přednášky, workshopy, exkurze do přírodních parků Dolního Rakouska) a na jeho závěr bylo sepsáno stanovisko a tisková zpráva k tématu „Krajina, lidé a ŽP“.

Podrobnosti lze nalézt na webových stránkách projektu Krajina domova

<http://krajina.zivly.cz>.

Text V. Bratrycha (OS Živly – Agentura Koniklec)

upravila RNDr. M. Drábková

(Správa CHKO Třeboňsko – AOPK ČR).



Pozvánka

Eko – promítání:

Jak se v zimě zahřejeme?

ve středu 16. 12. od 18 hodin se v Krčínově domě v rámci Večerů s přírodou uskuteční promítání snímků na téma

„Jak v zimě udržet drahocenné teplo“

V případě člověka se téma dotkne i zateplování a aktuálního programu Zelená úsporám, u zvířat si všimneme především jejich přizpůsobení pro drsnou část roku.

Na pěkné snímky i krátkou diskuzi vás do Krčínova domu srdečně zvou za Český nadační fond pro vydru Matouš Šimek a za ČSOP v Třeboni Jan Květ.

Pod jaký stromeček budeme letos nadělovat?

Na vánočním trhu je nabízena řada druhů jehličnatých stromků, z nichž nejběžnějším zůstává smrk (s. ztepilý), u něhož však v bytě opadávají jehlice nejrychleji. V pořadí druhým nejčastějším vánočním stromkem je borovice (b. lesní), cenově výhodná a jehlice u ní téměř neopadávají. K žádaným druhům stále patří jedle (j. bělokorá), která je sice dražší, ale jehlice jí v bytě neopadávají. Školky lesních závodů však nyní pěstují řadu dalších pěkných jehličin, nejen pro ozelenění měst a obcí, ale i pro vánoční a novoroční svátky. Nabízen je např. smrk pichlavý („stříbrný smrk“) v několika variantách, od tmavozelené po stříbrnou, s hustou korunou a pichlavými jehlicemi. Ve vytápěných místnostech však jehlice posléze také opadávají. Na trhu jsou nabízeny také např. dekorativní jedle kavkazská, borovice černá se dvěma jehlicemi ve svazku a další druhy. Ty jsou však již dražší. sh

Chcete mě?



Po nádvořích třeboňského zámku a po náměstí se několik dní toulalo černé kotě. Chybí-li někomu, můžete se ozvat jeho dočasné adoptivní matce – info v IKS. *text a foto jj*



Oprava

V minulém čísle TS byl omylem u fotografe pstřenež dubového otištěn nesprávný český název (slizák mazlavý). Za chybu se omlouváme.

Lázně Aurora

TŘEBOŇ

Wellnesscentrum Aqua viva

POZOR - velké omezení provozu bazénového komplexu!!!

01. - 13. 12. 2009	07:00 - 22:00
14. - 29. 12. 2009	ZAVŘENO
30. 12. 2009	07:00 - 22:00
31. 12. 2009 - Silvestr	07:00 - 15:00
01. 01. 2010 - Nový rok	15:00 - 22:00
od 02. 01. 2010	07:00 - 22:00



Restaurace Harmonie

V měsíci prosinci Vás srdečně zveme na ochutnávku mladých vín společnosti **Bohemia Sekt a.s.**

01. - 17. 12. 2009	12:00 - 23:00
18. - 29. 12. 2009	ZAVŘENO
30. 12. 2009	12:00 - 23:00
31. 12. 2009	12:00 - 18:00
od 01. 01. 2010	12:00 - 23:00



Bowling Bar

Najdete zde dvě bowlingové dráhy, kulečnick, šipky a široký sortiment nápojů.
Cena: 200,- Kč / dráha / 1 hodina

01. - 21. 12. 2009	16:00 - 02:00
22. - 29. 12. 2009	ZAVŘENO
30. 12. 2009	18:00 - 02:00
31. 12. 2009	ZAVŘENO
01. 01. 2010	ZAVŘENO
od 02. 01. 2010	16:00 - 02:00



Od 21. - 29. 12. 2009 budou z provozních důvodů uzavřené celé Lázně Aurora.

Lázně Aurora s.r.o. • Lázeňská 1001 • 379 13 Třeboň • Tel.: 384 750 333 • aurora@aurora.cz • www.aurora.cz

nekuřácká klimatizovaná restaurace **Adéla**

SVATBA BEZ STAROSTÍ - Nabízíme Vám možnost konání svatebních hostin v našich prostorách včetně pečení svatebního cukroví



MOŽNOST REZERVACE SALÓNKU
POLEDNÍ MENU ZA 70 Kč !!!

Otevřeno denně 11-23.00 hod. Rezervace 384 754 436

Bertiny lázně Třeboň s.r.o., Tylova 1, Třeboň Restaurace Adéla – Bertiny lázně Třeboň
Tel.: 384 754 436, www.bera.cz

7. – 17. 12. ADVENTNÍ KUCHYNĚ
Restaurace Adéla bude z provozních důvodů uzavřena od 17. 12. 2009 do 1. 8. 2010

POZOR NOVINKA možnost zakoupení dárkových poukázek v hodnotě 500, 1000 a 1500 Kč



POLEDNÍ MENU 70,- Kč

Od 18.12.2009 do 7.1.2010 otevřeno denně 11 - 02 hodin
Platí mimo tyto zvláštní otevírací doby:

24. prosince	21 - 02 hodin
25. prosince	14 - 02 hodin
26. prosince	14 - 02 hodin
31. prosince	18 - ??? hodin

OTEVŘENO I NA ŠTĚDRÝ DEN OD 21 HODIN, NA SILVESTRA OTEVŘENO OD 18 - ??? HODIN
rezervace: 384 754 400

SPECIÁLNÍ AKCE PRO ROZVOZ
Při objednávce 3 a více kusů pizzy obdržíte jako bonus láhev bílého vína (0,7 l) zdarma!!! Bonus bude předán pouze osobám starším 18 let!
ROZVOZ PIZZY, TĚSTOVIN A SALÁTŮ od 14.00. hod. do 01.00. hod

Informace a nabídka na www.bera.cz nebo tel.: 384 754 400

Centrum sportovního odívání a plavek

sportovní oděvy
plavky
spodní prádlo



otevírací doba:
po-pá: 9-17 hod
so: 9-11 hod

Tyršova 133, Lišov

tel.: 387 222 314
mobil: 728 250 364
lisov@jancik-syn.cz

**VÁNOČNÍ SLEVY
30 – 70%
na vše**

www.jancik-syn.cz

DODÁVÁME A POKLÁDÁME

PODLAHY

- Laminátové a dřevěné plovoucí podlahy
- Masivní podlahy, korkové podlahy
- PVC, koberce, přírodní linoleum
- Vyrovnávání betonů samonivelačními stěrkami

Zavolejte, přijedu, zaměřím, navrhu podlahu a vypracuji cenovou nabídku a to vše zdarma!

Roman Peterík, mob.: 606 558 127, 773 558 127
tel., fax: 381 212 637
e-mail: podlahypeterik@seznam.cz

Přijmeme kuchaře
do restaurace Adéla Bertiných lázní

Nutná minimálně 3letá praxe s teplotou a studenou kuchyní
Dobré platové podmínky

kontakt: ziegler@bera.cz, tel. 384 754 411

BATAVIA
dárky z dálky

Rožmberská 41 Po - Pá 9 - 17.15 hod.
Třeboň So 9 - 12.00 hod.

WWW.BATAVIA.CZ

SOLNÁ JESKYNĚ
Žižkovo nám. 58
Třeboň

Otevírací doba:
Po - So 9.00 - 19.00
Ne 13.00 - 17.00

Délka jedné kúry 45 minut

Objednávky na tel. 724 966 374

Ceník Solná jeskyně

DOSPĚLÍ	120 Kč
DĚTI do 6 let	zdarma
(v doprovodu dospělé osoby)	
DĚTI 6 - 10 let	50 Kč
DĚTI 10 - 15 let, STUDENTI, DŮCHODCI, ZTP	80 Kč

Možnost zakoupení permanentek a poukázek na masáže a návštěvy solné jeskyně.

Narozeniny zdarma!

Zveme Vás do nově otevřené prodejny **DANMAR**
ul. Jablonského 433/II, Třeboň,
tel. 384 724 775

- **trekové boty** - Prabos Slavičín
- polobotky
- polobotky s membránou GORETEX
- prestige
- **termoprádlo** 1 i 2vrstvě
- **softshellové bundy**
- prostěradla - mikrovláknó
- povlečení
- ručníky, osušky, utěrky
- pracovní košile bavlněné
- flanelové košile
- montérky všeho druhu

Těšíme se na Vaši návštěvu



realizace staveb

Třeboňské stavby, s.r.o.
Pražská 884, Třeboň 379 01

tel. fax: + 420 384 389 627
mob.: 602 698 678, 602 414 723

www.trebonskestavby.cz
e-mail: info@trebonskestavby.cz

Řádková inzerce

- Prodám byt 1+kk v přízemí zděného domu v Třeboni U Francouzů. Bezbariérový. **Tel. 774 992 116** nebo **775 999 897**
- Prodám zděný byt 4+1 v OV, 80 m². K bytu náleží sklep, zahrada, dřevník, v klidné vilové čtvrti u centra. **Tel. 777 646 411**
- Prodám byt 3+1, (72m²) v 6. patře panel. domu, po rekonstrukci (nová koupelna, plastová okna). Klidné sídliště blízko centra města. **Tel. 775 999 897**
- Prodám zd. byt 2+KK, 48 m², Lišov, po rekonst., klid. m. **Tel. 720 332 120**
- Prodám družstevní garsonku 22 m² s možností převodu do OV v klidné části ČB u centra. Panel. dům je zrekonstruován, zateplen, nová okna. **Tel. 723 227 257**
- Prodám stavbu rodinného domu před dokončením. Veškeré vnitřní instalace a omítky jsou dokončeny. Zbývá dodělat podlahy a fasádu. Suchdolsko. **Tel. 775 999 897**
- Prodám popř. pronajmu byt 1+1, 43 m² na sídlišti Hliník, cena dohodou. **Tel. 775 110 026**
- Prodám zrekonstruovaný domek s dvorem (zahradou) na velmi pěkném místě v Lomnici nad Lužnicí. **Tel. 775 99 897**
- Pronajmu byt 3+1 v Třeboni. **Tel. 608 267 827**
- Pronajmu byt 2+0+příslušenství v Třeboni. Preferuji dlouhodobý pronájem. **Tel. 721 419 007**
- Pronajmu 1+KK v centru Třeboně. **Tel. 724 140 170**
- Pronajmu garáž U Trojice. **Tel. 724 042 154**
- Koupím menší byt v Třeboni v centru nebo poblíž. **Tel. 723 063 731**
- Koupím v Třeboni stavební parcelu nebo pozemek s možností výstavby RD. **Tel. 602 809 410**
- Koupím zahrádku v Třeboni. **Tel. 721 552 529**
- Prodám HP ScanJet 3970 za 900 Kč (skener). **Tel. 777 601 149**
- Kavárna, restaurace U Míšků, Třeboň, přijme ihned servírku do HPP. Praxe nutná. **Tel. 777 017 449**
- Hledáme paní na úklid rodinného domu v Břilicích. **Tel. 602 590 316**
- Vyžehlím vaše prádlo a košile, přivezu, odvezu. **Tel. 606 376 891**
- Nabízíme – mytí oken, žehlení, úklid po malíři 150-170 Kč/os/hod, domácí vánoční cukroví 1 kg/195 Kč, medovíčky 1 ks/285 Kč. **Tel. 722 186 485, 728 843 373**
- Výklad karet, andělská poradna. **Tel. 602 152 983**

studio OAZA
Třeboň, Daskabát 819

přijme kadeřnici
a dále do vybavených prostor
kosmetičku

Tel. 602 628 933



AREA

www.ariat.cz

Marie Lukešová telefon: +420 775 99 98 97



Nabízíme k prodeji
11 zasítovaných parcel
k výstavbě rodinných domů
v Třeboni, v lokalitě „Na Kopečku“

Kontakt: Lesostavby Třeboň a. s.
Stanislav Krbec – tel. 602 628 843
sekretariát – tel. 384 701 453
e-mail: sekretariat@lstb.cz



RESTAURACE
DASKABÁT
~
OPĚT V PROVOZU

-ROZŠÍŘENÝ JIDELNÍ
LISTEK a SORTIMENT

-CENY HOTOVÝCH JIDEL
JIŽ OD 49.-KČ

-NEJNOVĚJŠÍ VÝHERNÍ
TERMINÁLY

-VÝPLATY VÝHER NA
MÍSTĚ V HOTOVOSTI



Lazebna - Bílý jednorožec



Navštivte naši nově otevřenou Lazebnu Bílý jednorožec v Třeboni a vyzkoušejte některou z masáží či koupelí nebo přijďte strávit romantickou hodinku koupelí v naší stylové vaně pro dva se skleničkou vína.

Potěšte své blízké zakoupením **DÁRKOVÉHO POUKAZU** na vybranou proceduru nebo využijte naši **VÁNOČNÍ AKCI**, kdy lze zakoupit na libovolnou proceduru zvýhodněný „Wellness poukaz 5 + 1 zdarma“
Celá nabídka na:
www.bilyjednorozec.eu

Z nabídky vybíráme:

Částečná masáž – 30 min.....	310,-
Celková masáž – 75 min.....	630,-
Reflexní masáž chodidel – 75 min.....	590,-
Masáž lávovými kameny – 90 min.....	850,-
Lymfatická masáž nohou – 60 min.....	480,-
Bylinná koupel s detoxikačním zábalom – 60 min.....	530,-
Pivní koupel regenta Jakuba Krčina pro dva – 60 min.....	1.050,-
Lázeň „Pánů z Růže“ pro dva (růže, léčebná sůl, sekt) – 60 min.....	850,-
...a mnoho dalších	

Kde nás najdete? V Třeboni v přízemí Penzionu Bílý jednorožec u Svinenské brány.
Žižkovo nám. 46, Třeboň, tel. 384 701 711, mob. 724 065 785

Telekomunikační společnost SkyNet a.s. hledá pracovníci/ka na pozici obchodního zástupce pro pobočku sídlící v Třeboni



Hlavní náplní práce je: vyhledávání nových obchodních příležitostí • tvorba nabídek • vedení obchodních jednání osobně i po telefonu • nabízení služeb potenciálním i stávajícím zákazníkům v definovaném segmentu • administrativní činnost spojená s výkonem dané pozice

Požadujeme středoškolské vzdělání; uživatelskou znalost práce na PC;

praxi v aktivní obchodní činnosti na obdobné pozici v telekomunikacích nebo IT;

alespoň základní znalost anglického jazyka (porozumění psanému textu a emailová komunikace).

V případě zájmu zašlete strukturovaný životopis na emailovou adresu:

hr@skynet.cz

nebo volejte

tel. 541 594 138

SPINNING TŘEBOŇ

SPINNING:

- je nejen pro příznivce cyklistiky
- je určen lidem každého věku
- koná se za každého počasí
- rytmus šlapání určuje hudba
- zátěž si nastavuje každý sám
- při jedné lekci spálíte 400 až 600 Kcal
- lekci Vás povedou profesionální instruktorky



po – st – ne 17.45 a 19.00
úť – čt 19.00

Vstupné za jednu lekci 90,- Kč
Studenti 70,- Kč
Každá 10. lekce ZDARMA.

Z důvodu omezené kapacity je rezervace nutná

Na lekci budete potřebovat: sportovní oblečení, sportovní obuv, láhev s pitím

více info na www.kkrohac.cz/spinning
rezervace na tel.: 777 155 190

Rio reklamní cedule, plachty
reklama na auta, výlohy
letáky, vizitky, webdesign

728 365 660
info@i-rio.cz

Rio reklama, Dukelská 133, Třeboň
(nad prodejnu Comfor, vstup ze dvora) www.i-rio.cz

JK STAVPROJEKT

- > projekční činnost
- > inženýrská činnost

Ing. Josef KREGL

autorizovaný inženýr pro pozemní stavby

JK-STAVPROJEKT, s.r.o.

Palackého 106/II, Třeboň

tel./fax: 384 781 942, mobil: 602 414 723

e-mail: kregl@tbn.cz

www.atelier-kregl.cz



www.uklid-pexova.eu

SUCHÉ
ČIŠTĚNÍ KOBERCŮ OD 650,- Kč / CELÝ BYT

- Čištění koberců a čalounění
střechy, parapety, okna
- Čištění oken, obkladů a dlažeb
parapety
- Čištění interiérů automobilů
- Stavební úklidy
- Kompletní úklidy pomalování
- Veškeré úklidové práce

DOPRAVU NEUCTUJEME

e-mail: info@uklid-pexova.eu
tel: 774 048 848, 608 827 710

Taxi Milan Liška

384 722 200, 602 272 427

Na Sadech 308, Třeboň

POKRÝVAČSTVÍ ZEDNICTVÍ

René Svoboda
Kosmonautů 31/V
377 01 J. Hradec

Tel.: 724 146 445, 381 010 270
E-mail: svobis@atlas.cz

- kompletní výstavba
- renovace střech
- klempířské práce
- tesařské práce
- montáž střešních oken
- veškeré zednické práce
- sádkartonářské práce
- malířské práce
- renovace a výstavba komínů

Konzultace, poradenství a zpracování nabídky zcela zdarma

Petra Dvořáková – Mladošovice SHIATSU

Nabízím tradiční japonské masáže SHIATSU pro harmonizaci životní energie. Působí proti únavě, stresu, posiluje imunitu. Vhodná při potížích pohybového aparátu. Délka ošetření 1,5-2 hod. Masáže provedu i u Vás doma.

Možnost zakoupení dárkových poukázek.

Objednávky na telefon: 728 403 744, 387 980 276.

KOUPÍM DRUŽSTEVNÍ BYT:

zadlužený, s exekucí nebo s jinou právní vadou...

tel. 604 206 419

SQUASH

Lázně Aurora – squash (T: 384 750 666),
po–ne 7.00–22.00

Internát SOU oděvní (T: 384 721 337)

HOROLEZECKÁ STĚNA

Internát SOU oděvní (T: 384 721 337)

BAZÉN

Bertiny lázně > po–so 16.00 – 21.00,
ne 9.00 – 20.00

Lázně Aurora > po–ne 7.00 – 22.00

POZOR! Bazénový komplex bude z důvodu údržby uzavřen od 14. do 29. 12. 09.

Otevírací doba:

14. 12. - 29. 12. 2009 zavřeno

30. 12. 2009 07:00 - 22:00

31. 12. 2009 07:00 - 15:00

1. 1. 2010 15:00 - 22:00

od 02.01.2010 07:00 - 22:00

SAUNA

po–ne, 16:00 – 21:00

SAUNA, PÁRA + HYDRO-JET,

SIGOROLL

Bertiny lázně > po–so 8.00 – 21.00,
ne 10.00 – 21.00

FITNESS

Lázně Aurora > po–pá 15.00 – 20.00,
so–ne 8.00 – 20.00

SOLÁRIUM

Lázně Aurora > po–ne 7.00 – 22.00

MINI GOLF

Hotel Bohemia a Regent, rezervace
tel.: 384 721 394–5

JÓGA

Lázně Aurora > nová tělocvična

Po 17.00 – 18.00, 18.30 – 19.30

začátečníci

Út, Čt 14.00–15.00 proti bolestem zad
– začátečníci, vstupné 60 Kč

TENIS

TJ Jiskra Třeboň > po – ne 8.00 – 21.00

(T: 731 107 797, 604 796 023), Sport

centrum Doubí > po – ne 9.00 – 20.00

(T: 384 721 105, 602 118 575),

Rybář. učiliště, Třeboň >

po – ne 6.00 – 22.00 (T: 384 721 216,
384 758 228)

BOWLING

Lázně Aurora: po – ne 16.00 – 02.00

Hotel Zlatá hvězda: po – ne 17.00 – 1.00

(T: 384 757 111, 384 757 311),

WELLNESSCENTRUM

(sauna, whirlpool, fitness)

Hotel Zlatá hvězda: (T: 384 757 111),

po – ne 9.00 – 21.00



TENISOVÁ HALA

otevřeno 24 hodin denně, info a rezervace
tel.: 384 754 111

SQUASH

cena pouze 150 Kč/hod,
studenti cena pouze 100 Kč/hod.

otevřeno 24 hodin denně

FITNESS

otevřeno denně 8.00–20.00 hod.

cvičení s trenérem – po, st 15.00 – 17.00,
pá 11.00 – 13.00 hod.

BOWLING

14.00 – 19.00 cena pouze 170 Kč/hod.

19.00 – 02.00 cena 200 Kč/hod.,

rezervace na tel.: 384 754 400,

informace a rezervace: Pánek: 602 476 599,

recepcie na tel.: 384 754 111

www.bera.cz

K EXPRES PŮJČCE BONUS 5 % Z PŮJČENÉ ČÁSTKY.

NAPŘÍKLAD K PŮJČCE 100 000,-
DOSTANETE BONUS 5 000,-



OFICIÁLNÍ PARTNER
2008 - 2012

K Expres půjčce vám nabízíme bonus 5 % z částky, kterou si u nás půjčíte. Například k půjčce 100 000 Kč získáte dalších 5 000 Kč, které nám nemusíte splácet. Nabídka platí pro půjčky od 30 000 Kč do 100 000 Kč s dobou splatnosti 72 měsíců. Bonus získáte po řádném splacení prvních 4 splátek. RPSN od 18,03 %. Nabídka platí do 31. 12. 2009.

www.gemoney.cz

infolinka: 844 844 844



GE život podle vašich představ

GE Money Bank

Třeboň
Palackého nám. 37
tel.: 384 758 300

Jindřichův Hradec
nám. Míru 169/1
tel.: 384 372 100-1

Dačice
Palackého nám. 39
tel.: 384 401 601

XVI. Mistrovství světa Taekwon-do ITF, Petrohrad, Rusko



V polovině října proběhlo v ruském Petrohradu již XVI. Mistrovství světa seniorů v Taekwon-do ITF a treboňský oddíl na něm měl opět silné zastoupení – Honzu Mračka, Jendu Klašku, Juru Hasíka a Romana Havlíčka, kteří soutěžili v individuálních disciplínách a zároveň tvořili jádro šestičlenného mužského týmu.

Hned v prvním soutěžním dni jsme mohli mít radost – právě mužský reprezentační tým získal v prestižní disciplíně technických sestav krásné 2. místo za vítěznými Korejci. Ani ve druhém dni soutěže se naši reprezentanti neztratili a do Třeboně díky Honzovi Mračkovi putuje další medaile ze sportovního boje, stejně jako ta včerejší stříbrná.

Také třetí soutěžní den měl pro treboňské reprezentanty medailový lesk a to ten nejlepší – zlatý. Mužský tým ke stříbrnu z technických sestav přidal zlato ze speciálních technik.

Poslední, čtvrtý den soutěže rozhojnil medailovou sbírku putující do Třeboně o kov, který zatím chyběl: bronzovou medaili v silovém přerážení získal Jura Hasík. Závěrem soutěže byl tým seniorů vyhlášen nejúspěšnějším týmem Mistrovství a zároveň reprezentace České republiky v celkovém hodnocení národů zaujala 3. příčku za suverénní KLDŘ a velmi silným druhým Ruskem.

Zdeněk Chaloupka



Zpravodaj města Třeboně

Vychází 1× měsíčně. Vydává Informační a kulturní středisko města Třeboně.

Redakce:

Masarykovo nám. 103, Třeboň
šéfredaktor Jana Jandová (jj)
tel.: 384 724 357, 724 959 653
e-mail: ts@itrebon.cz. Elektronická podoba novin – www.itrebon.cz
IČO: 365751, ev. č. MK ČR E 14913

Redakční rada:

J. Císarš (cs), M. Čada, Š. Husák (šh),
A. Kahounová (ak), A. Kohoutová (ako),
L. Kotilová (lk), J. Psíková (ps)

Podepsané příspěvky vyjadřují názory dopisovatelů a nemusí být totožné s názory redakce. Předem nevyžádané materiály nevracíme. Jména autorů článků jsou k nahlédnutí v redakci. Redakční rada si vyhrazuje právo na případné krácení příspěvků.

Anonymy nebudou otištěny. U nepodepsaných fotografií jsou autory členové redakční rady.

Příjem příspěvků: e-mail, disketa, CD.

Povoleno Českou poštou v Č. Budějovicích, j. zn.: P-2507/95 ze dne 29. 5. 1995.

Tisk: Tiskárna PROTISK, s. r. o.
370 01 České Budějovice

Uzávěrka příštího čísla:

14. 12. 2009 do 14.00 hod.

Náklad: 1 850 ks. Cena: 15 Kč

JUDO

Úspěch treboňského juda

V sobotu 14. 11. 2009 se v Chomutově pod hlavičkou DDM Třeboň zúčastnil Ondřej Fliegel Přeboru České republiky v judu mladších žáků. Ondra statečně bojoval a prohrál až v boji o třetí místo, a tak obsadil velmi pěkné 5. místo v kategorii do 55 kg.

O týden později, v sobotu 21. 11. 2009 bojoval Jaroslav Fliegel v Plzni na Mistrovství České republiky dorostenců v judu. V nejkvalitněji obsazené váze do 73 kg (23 závodníků) vyhrál s naprostým přehledem první dva zápasy a následně dvakrát prohrál po vyrovnaném boji s největšími favority turnaje a obsadil tak velmi pěkné 9. místo na šampionátu. Jarda si svým výkonem řekl o nominaci do výběru jižních Čech do dorostenecké ligy 2010. Klukům blahopřejeme a přejeme hodně úspěchů do nové sezóny.

J. Fliegel

HORSKÁ KOLA



Jan Kroupa

Poslední říjnovou sobotu proběhlo v Prachaticích slavnostní vyhlášení bikového seriálu Anlen Galaxy. Protože se Z Bike Team Třeboň zúčastnil všech deseti závodů, nemohli jeho závodníci na slavnostním zakončení chybět. Výsledky byly totiž, zvláště v žákovských kategoriích, opravdu vynikající. V kategorii starších žáků se, díky sed-



Ondřej Hlinka, Daniel Koktavý, Filip Trnka

mi výhrám během roku, umístil na prvním místě Daniel Koktavý. Druhé místo obsadil Ondřej Hlinka a třetí uhájil Filip Trnka. První místo obsadil i Jan Kroupa, a to v kategorii žáků mladších. Mezi juniory, kteří se účastnili hlavních závodů, se z třeboňských nejlépe umístil Jakub Novotný (4. místo), následovaný Vítězslavem Křížem a Jiřím Dudáčkem (7. a 9. místo). Těchto úspěchů by nebylo možné dosáhnout bez podpory sponzorů. Těmi jsou: Město Třeboň, VELOSERVIS Kocanda, Tiskárna JAVA, BERTINY LÁZNĚ, L-tronic Ing. Milan Hlásek, SENELI s.r.o Lomnice nad Lužnicí, SUNRACE - HELIOS RACE s.r.o. Mnichovo Hradiště, PLYNOSTALACE spol. s r.o. České Budějovice, VÝSTAVBA PLYNOVODŮ spol. s r.o. České Budějovice, SETERM CB a.s. České Budějovice, Petr Švejda – SIGNISTAV České Budějovice, AKORD – stavební a obchodní společnost, spol. s r.o. České Budějovice, SWIELELSKY STAVEBNÍ s.r.o. České Budějovice. PLOSAB s.r.o. Karviná. Děkujeme. J. Novotný

ŠACHOVÁ HLÍDKA

Šachová divize pokračovala druhým kolem. Své utkání odehrálo družstvo B proti silné Besednici a družstvo A mělo losem určený volný den. Naše B družstvo hrálo doma a ani domácí prostředí nestačilo k vítězství. Co říci k průběhu utkání: T. Dufek na první šachovnici po nervy drásajícím průběhu a 5 hodinách hry remizoval. F. Kropík se držel statečně a až v přechodu ze střední hry do koncovky se chyba vloudila a prohrál. J. Čížek také vzdoroval silnému soupeři a ve střední hře byl přehrán a prohrál. J. Vinter se překonával a v silném tlaku na soupeřova krále po zničujícím útoku vyhrál. D. Hajna na páté šachovnici nestačil odolávat soupeřově tlaku a pod neustálými hrozbami nakonec prohrál. Celkový stav 1,5 – 3,5 ve prospěch Besednice.

Třetí kolo proběhlo 14. listopadu. Los svedl naše družstva A a B k bratrovražednému souboji. Po hodině hry vzdal soupeř Pultrovi, když soupeř neměl v podstatě co hrát. Na první šachovnici K. Sýkora vyhrál po soupeřově hrubé chybě. Bohužel, takové jsou šachy. V. Trachta po celou dobu utkání měl iniciativu, kterou soupeř časově nezvládal, a náš hráč zvítězil na čas. I. Car po hrozném plundru nakonec partii zremizoval, když nechybělo moc a palec by byl dole. Na poslední šachovnici jsme celý bod ztratili a za B družstvo D. Hajna našeho hráče ukázkovým matem zničil. Celkový výsledek je tedy 3,5 – 1,5 pro družstvo A.

Bližší zpravodajství a jiné šachové aktuality najdete také na www.trebonskysach.estranky.cz.
Za šachový oddíl E.P.

SETKÁNÍ ŠACHOVÝCH MISTRŮ V LÁZNÍCH AURORA, Třeboň 27. – 28. 10. 2009

Letošní v pořadí sedmé Setkání začalo 27. 10. workshopem o trénování šachu s využitím PC a Internetu, nazvaným „dílna WACHTA“ (Workshop on Advanced Chess Training at Aurora). Spolupořadatel akce Lázně Aurora umožnil účastníkům workshopu přístup do své internetové a školící místnosti a aktivní prvotní hráč D. Kubečka, mistr FIDE (MF), v praktické lekci ukázal, jak analyzovat vlastní partie s podporou šachového motoru Fritz a databáze Chessbase s pěti milióny partií. Poté Š. Papáček předvedl, jak lze trénovat taktiku na vynikajícím šachovém serveru Chess Tactics Server. Následovala praktická zkouška a soutěž o plavky do Wellnesscentra Aqua viva. Na závěr předvedl šestiletý A. Papáček třetí pokračování výukového programu Fritz a Šachlík (v angličtině Fritz & Chesster): Chess for winners. Následující den již skončil klid zbraní a 14 borců si nejprve dopoledne změřilo své síly v bleskovém turnaji. I když se hrálo zejména o čest a slávu, tak si všichni nakonec odnesli hezké ceny věnované našimi sponzory. Dopoledne přineslo zápolení čtyřčlenných družstev. Letos opět bojovala 4 čtyřčlenná družstva: Aurora měla v sestavě Dr. P. Šimka, MF z Č. Budějovic, mistra M. Eliáše, mistra ing. M. Palka z Plzně a Š. Papáčka, MF. Za Banku Praha nastoupili: Dr. V. Bretšnajdr, MF, M. Doležal, MF, D. Kubečka, MF, a Dr. J. Poš. Neznámou turnaje bylo Consorciium Traxler, které vedl RNDr. L. Sýkora, předseda š.o. Traxler Veselí n. Luž. K dispozici měl „své koně“ ing. V. Hochmanna a A. Petkova, dále pak ing. M. Trnku. Družstvo „Děti“ tvořili dva studenti Gymnázia v Třeboni, J. Čížek a T. Tichý, jejich učitel Mgr. M. Rosocha a také A. Papáček, žák 1. ZŠ Sokolská. Bojovalo olympijským systémem (každý bod se počítal), a po šesti kolech se týmy seřadily podle abecedy: A (18.5 bodu), B (17), C (10), D (2.5). Pohár darovaný SOŠ a SOU Třeboň tak zůstal letos v Třeboni! Nicméně všichni si se sebou domů odnášeli hezký šachový i společenský zážitek. Ti mladší či méně ostřílení nasbírali nové zkušenosti a budou-li si klást vysoké cíle, mohou jít ve šlapech mistrů a hlavně mohou ukázat svým kamarádům, že šachy nejsou nuda.



Nakonec chceme vřele poděkovat příznivcům a sponzorům, bez kterých by se to neobešlo, jmenovitě pak Lázním Aurora, Waldviertel Sparkasse, Pivovaru Regent, SOŠ a SOU Třeboň, Správě Státního zámku Třeboň a IKS Třeboň. Jim patří dík nejen za hmotnou, ale i za morální podporu. Ing. Š. Papáček, Ph.D.